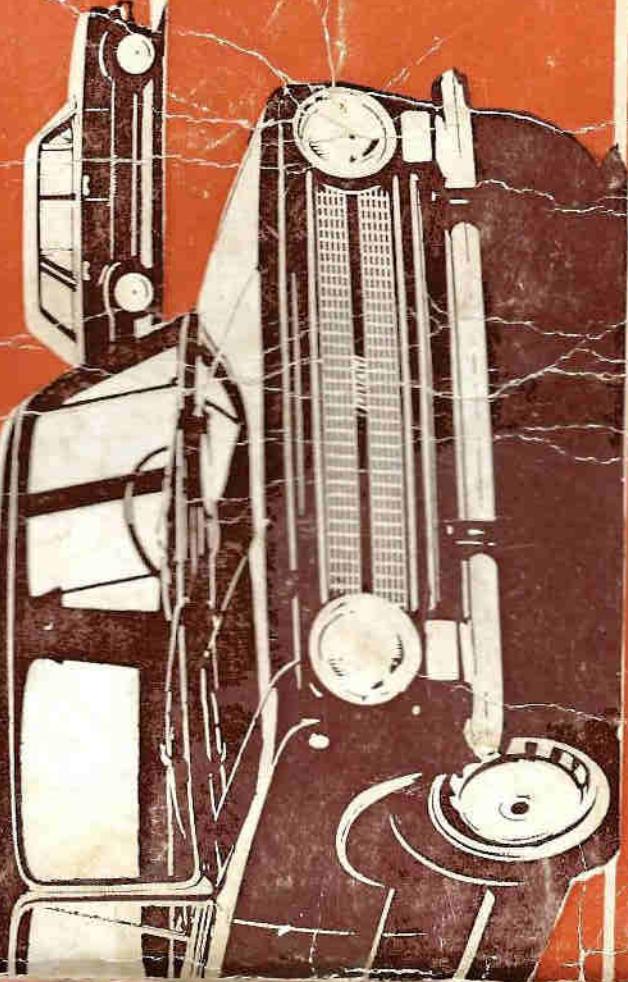


Fiat
livro de instruções



**Fiat 124 berlina e
comercial**

UM EXEMPLAR DESTE LIVRO DE INSTRUÇÕES

A publicação são fornecidas a simples título indicativo e ressalta-se o direito, ficando firmas as consequentes, reservar-se o direito, ficando firmas as

introduzir, em qualquer momento, as eventuais modificações tempo esta publicação, que julgue convenientes com o

complemento de acessórios, que julgue construtivo ou comercial.

PTUGUESA, S.A.R.L., Avenida Duarte Pacheco, 15 - LISBOA

COMÉTICOS CAMPANAS

As vantagens e inconvenientes de cada tipo de serviço e de compra.

A Companhia Portuguesa de Serviços e Serviços de Informação e Comunicação Social, pretende promover a actualização dos serviços e fornecimento de informações detalhadas ou por qualquer outra exigência de carácter construtivo ou comercial.

ÍNDICE



BERLINA E COMERCIAL

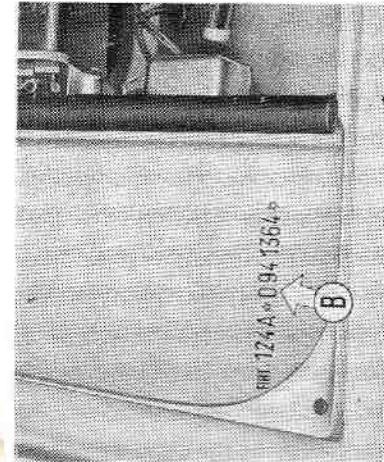
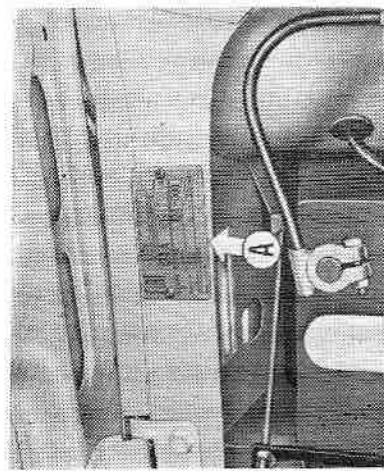
Elementos para a identificação	2	Folga da transmissão	29
Serviço assistencial	3	Folga da embraiagem	28
Chaves para o veículo	4	Óleo da caixa de velocidades	28
Precavações para o primeiro período de uso do veículo	5	Casco móvel do veio anterior da transmissão	28
Aparelhos de controlo e comandos	6	Óleo do diferencial	28
NORMAS DE UTILIZAÇÃO			
Arranque do motor	9	Depósito duplo do líquido dos travões	29
Arranque do veículo	10	Travão de mão	29
Durante a marcha	10	Suspensão	
Estacionamento	11	Amortecedores hidráulicos	30
Portas	11	Articulações dos braços oscillantes anteriores e barras da direcção	30
Assentos anteriores	12	Direcção e rodas	
Fixação para cintos de segurança	12/13	Caixa da direcção	30
Condicionamento de ar no interior do veículo	13	Alinhamento das rodas	30
Abertura do vêo do motor	15	Rolamentos das rodas anteriores	30
Abertura da tampa do porta-bagagens e do tampão do depósito de combustível	15	Pneus	30
Substituição das rodas	15	Instalação eléctrica	
Elevação do veículo	17	Bateria	30
Reboque do veículo	18	Alternador	31
Montagem das correntes para neve	18	Motor de arranque	31
		Fogagem dos faróis	31
		Faróis e luzes diversas	32
		Fusíveis	35
		Esquema eléctrico	36/37
		Carroçaria	37
		Acessórios	
		Lava-vidros	37
		Limpa-vidros	38
		Dotação de chaves e utensílios	38
USO DOS ESQUEMAS DE MANUTENÇÃO			
Lubrificação do motor	19	CARACTERÍSTICAS	
Esquema da lubrificação geral	21	Motor	39
Esquema das verificações, limpeza e afinações	23	Transmissão	40
Distribuição		Travões	40
Folga das válvulas	24	Suspensão	40
Ponto do motor para a distribuição	24	Barras da direcção e rodas	40
Alimentação		Instalação eléctrica	41
Filtro do ar	25	Performances	42
Carburador	25	Pesos	42
Dispositivos de recuperação dos gases e vapores do óleo	25	APÊNDICE	
Arrefecimento		Mod. Comercial	43
Instalação de arrefecimento do motor	26	Instalação do ganchos para reboque	49
Correia de comando do alternador, bomba de água e ventoinha	26	Abastecimentos	—
Ignição			
Distribuidor	27		
Velas	27		
Ponto de ignição	27		

Normas de utilização - Manutenção - Características

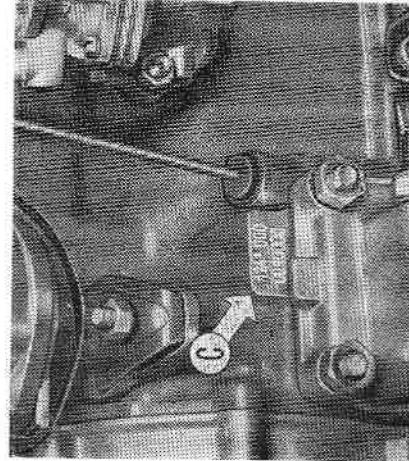
Apêndice : mod. Comercial

A - Chapa resumida das características para a identificação: tipo e número do quadro, tipo do motor e número para as peças sobressalentes, marca de identificação (versão III).

B - Tipo (124 A) e número de identificação do chassis.



C - Tipo (124 A.000) e número de identificação do motor.



GARANTIA

Com todos os veículos a FIAT entrega ao Cliente um **Livro de Garantia**, no qual estão indicadas as normas que regem a garantia FIAT.

O «Livro de Garantia» contém, além disso, um cupão que dá direito, nos primeiros 2.000÷3.000 km, à **execução gratuita junto da Organização FIAT** de várias operações de lubrificação, verificação e manutenção (excluídos os lubrificantes empregados).

A execução das operações referidas ém tal cupão, na quilometragem indicada, é obrigatória para efeitos da validade dā garantia.

PEÇAS SOBRESSALENTES

Para garantia de um perfeito funcionamento de todos os órgãos do veículo, recomenda-se que as eventuais substituições de peças sejam exclusivamente efectuadas com peças originais FIAT.

Na encomenda das peças deve ser especificado (ver pág. 2):

- **Modelo e marca de identificação do veículo.**
- **Tipo e número do chassis.**
- **Tipo e número do motor.**
- **Número de peças que se pretende** (ver «Catálogo de Peças Sobressalentes»).

ESTAÇÕES DE SERVIÇO

Algumas das operações de manutenção não são facilmente efectuáveis com os meios de que normalmente dispõe um particular. Aconselhamos, portanto, que se dirija a uma das numerosas **Estações de Serviço** que a FIAT institui, em Itália e no Estrangeiro, para a melhor assistência à sua Clientela; nelas se faz a melhor e racional execução de qualquer trabalho de revisão ou reparação, por pessoal especializado e com processos e ferramental propositadamente estudados para tal serviço. A Organização FIAT está sempre à disposição de todos os Utentes para fornecer esclarecimentos e conselhos, de forma a obter-se o melhor rendimento do veículo.

As operações de revisão ou de manutenção, para as quais aconselhamos que se dirija a uma Estação de Serviço FIAT, estão assinaladas com

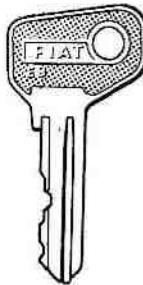
Com cada veículo são fornecidas duas séries de duas chaves; em qualquer destas chaves está gravado, numa das faces, um número de código, que deve ser indicado à organização de venda FIAT para obtenção de um duplicado.

A evolução da técnica de projecto e de produção permite que possa conduzir o seu novo carro, sem necessidade de seguir normas demasiado rígidas durante os primeiros quilómetros.
É oportuno, todavia, observar algumas regras simples, pelo menos para os primeiros 1500 km :

- evitar bruscas acelerações durante o aquecimento do motor é depois do arranque (norma que é aconselhável seguir sempre);
- ter o cuidado de não carregar a fundo o pedal do acelerador e, também, durante longos períodos de tempo e quando do uso das velocidades inferiores, não fazer funcionar o motor a um número de rotações demasiado elevado, isto é, não atingir os limites máximos de velocidades para cada velocidade indicados no velocímetro com marcas de cor;
- guiar com velocidade variável, e isto especialmente em longos percursos. Evitar, portanto, percorrer longas distâncias com velocidade constante, seja elevada ou reduzida;
- passar a tempo para a velocidade inferior em relação às condições do percurso. Evita-se, assim, fatigar o motor com um regime de rotações demasiado baixo;
- evitar, se possível, travagens demasiado energéticas durante às primeiras centenas de quilómetros. O material de travagem ajustar-se-á melhor e melhorará a sua duração e eficácia;
- não substituir o óleo de rodagem, com que é fornecido o motor, por outro óleo antes dos 2.000 - 3.000 km (operação incluída no cupão do «Livro de Garantia»).



Chave do comutador de ignição com antifurto.



Chave para as portas e portabagagens.

Lembra-se, finalmente, que a boa eficiência e a duração do motor, e bem assim dos vários grupos mecânicos, dependem, em grande parte, da moderação com que o veículo for utilizado nos primeiros milhares de quilómetros.

APARELHOS DE CONTROLO E COMANDOS

Bomba para accionamento do lava-vidros: para a limpeza do pára-brisa; carregar diversas vezes na borracha e deslocar a alavanca de comando do limpador-vidros para as posições b ou c, pág. 7.

Interruptor para iluminação externa

Este interruptor tem três posições :

Carregado para cima = luzes de posição, luzes da chapa de matrícula e iluminação do isqueiro ligadas, interruptor para iluminação do quadro de controlo sob corrente;

Posição central = tudo apagado;

Carregado para baixo = com a chave do comutador de ignição na posição 1 : luzes de posição com respectiva luz avisadora, luzes da chapa de matrícula, iluminação da sede do isqueiro ligadas e ficando sob corrente o interruptor para iluminação do quadro de controlo e o comutador da iluminação dos faróis.

Alavanca de comutação da iluminação dos faróis: (com prévia ligação)

cão do interruptor para iluminação externa) :

- I: faróis apagados;
- II: faróis dos médios;
- III: faróis máximos.

Deslocando a alavanca no sentido do volante obtém-se o pisca-pisca dos médios, que também se consegue com o interruptor para a iluminação externa desligado (pisca-pisca diurno). Os faróis ficam acesos durante o tempo em que a alavanca ficar retida nesta posição.

Alavanca de comando dos indicadores de direcção:

D: virar à direita;

E: virar à esquerda.

Virando o volante obtém-se o regresso automático da alavanca à posição de repouso. Tal operação pode também ser realizada à mão

Quadro de controlo, comprendendo :

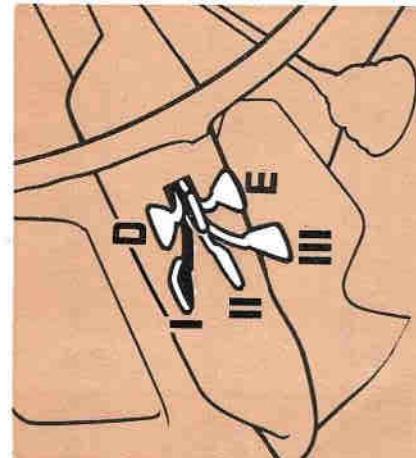
a) Indicador do nível do combustível.

b) Velocímetro.

c) Conta-quilómetros (*).

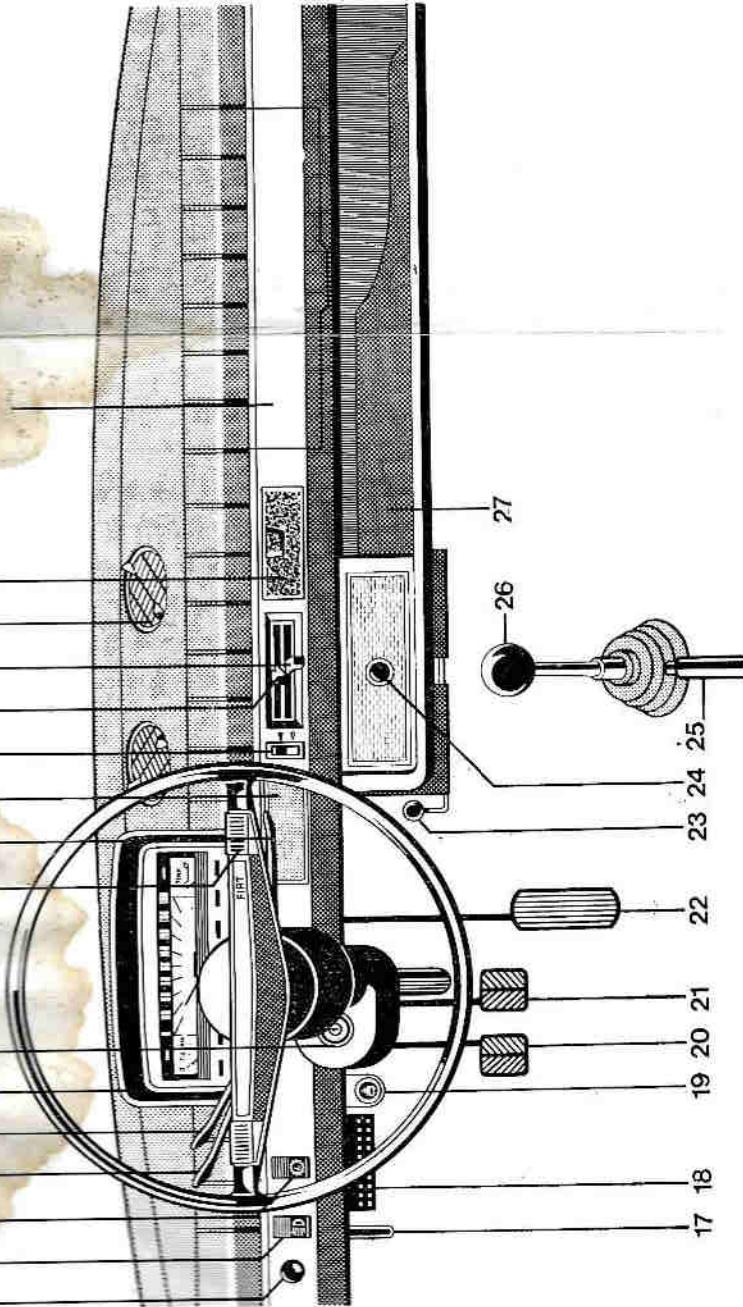
d) **Termómetro da água:** a temperatura da água do motor é regular quando o índice está orientado no sector branco; o índice na zona vermelha indica um excessivo aquecimento do motor; se isto se verifica é necessário reduzir imediatamente ao mínimo o regime do motor (não pará-lo); persistindo tal indicação

(*) O instrumento tem um selo; a sua utilização por parte do pessoal não autorizado implica a anulação da garantia do veículo.

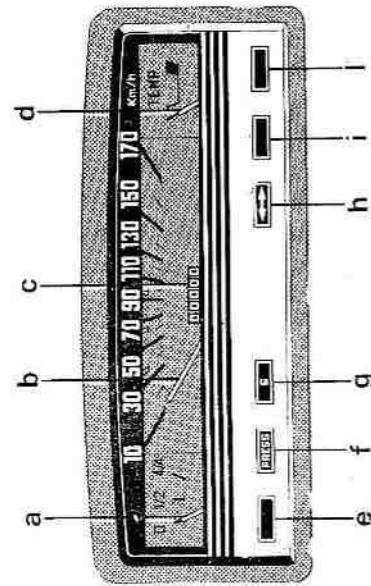


1. Bomba para accionamento do lava-vidros.
2. Interruptor para iluminação externa.
3. Interruptor para iluminação dos instrumentos do quadro dos instrumentos.
4. Alavanca de comutação da iluminação exterior.
5. Alavanca de comando dos indicadores da direcção.
6. Quadro de controlo.
7. Comutador de chave para ignição, ligação da instalação eléctrica e arranque do motor (para o uso ver página 9).
8. Comando da tecla das buzinas nos raios do volante.
9. Alavanca de comando do limpavídeos.
10. Tampa de guarnição.
11. Interruptor de comando da ventoinha eléctrica para condicionamento do ar no interior do veículo.
12. Alavanca de comando da abertura da tomada de ar fresco (para o uso ver páginas 13 e 14).
13. Alavanca de comando da torneira de passagem da água do motor ao radiador do aquecedor (para o uso ver página 14).
14. Difusores orientáveis para envio do ar sobre o pára-brisas ou no interior do veículo (para o uso ver página 13).
15. Cinzeiro.
16. Porta-luvas.
17. Alavanca de destravagem da tampa do motor.
18. Caixa dos fusíveis de protecção da instalação eléctrica ; para a protecção dos circuitos ver página 35.
19. Botão de comando do dispositivo do carburador para o arranque a frio.
20. Pedal de desengate da embraiagem.
21. Pedal dos travões de serviço e emergência.
22. Pedal do acelerador.
23. Alavanca de comando da abertura de passagem de ar do grupo do aquecedor no interior do veículo.
24. Isqueiro.
25. Alavanca de mão de comando do travão de estacionamento.
26. Alavanca de comando das velocidades (para o uso ver página 10).
27. Prateleira para objectos, sob o quadro dos instrumentos.

16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1



Quadro do controlo, compreendendo :

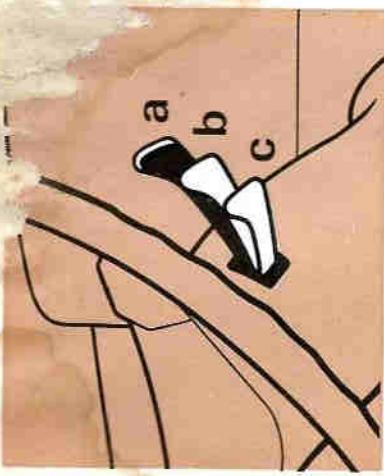


- a. Indicador do nível do carburante. - b. Tacômetro. - c. Conta-quilómetros. - d. Termômetro da água. - e. Indicador da reserva do carburante. - f. Indicador da insuficiente pressão do óleo do motor. - g. Indicador do anormal funcionamento da instalação da bateria. - h. Indicador do funcionamento dos indicadores de direcção. - i. Indicador das luzes de posição acesas. - l. Indicador dos faróis máximos acesos.

24. Isqueiro.
25. Alavanca de mão de comando do travão de estacionamento.
26. Alavanca de comando das velocidades (para o uso ver página 10).
27. Prateleira para objectos, sob o quadro dos instrumentos.

mandar verificar a instalação de arrefecimento na mais próxima Estação de Serviço FIAT.

- e) **Indicador (vermelho) da reserva do carburante:** acende-se quando a quantidade de gasolina no depósito é inferior a 4:-6,5 litros.
- f) **Indicador (vermelho) insuficiente pressão do óleo do motor:** apaga-se quando a pressão do óleo é suficiente para assegurar a lubrificação do motor. Com o motor quente e em baixo regime, o sinalizador pode acender-se mesmo que tudo esteja normal.
- g) **Indicador (vermelho) do anormal funcionamento da instalação de carga da bateria:** com o motor parado, com chave do comutador de ignição 1, o sinalizador está aceso e deverá apagar-se quando o motor pega; com o motor em movimento, se o sinalizador acende, indica uma avaria na instalação de carga, por conseguinte torna-se necessário dirigir-se imediatamente a uma Estação de Serviço FIAT.



Posição 1 ou 3 e a alavanca de comutação da iluminação dos faróis está na posição III.

Pala para o sol do lado da condução: orientável e abaixável lateralmente. No revestimento superior está recavada uma algibeira para papéis.

Alavanca de três posições, de comando do limp-vidros: sob corrente quando a chave do comutador de ignição está na posição 1 ou 3.

a = limp-vidros parado;
b = funcionamento intermitente;
c = funcionamento contínuo.

O regresso do limp-vidros à posição horizontal de repouso é automático.

Espelho retrovisor orientável, com posição de reflexo antiencontrante accionável por apropriada alavanca.

- h) **Indicador (verde) de funcionamento dos indicadores de direção:** ilumina-se, com luz intermitente, quando a alavanca de comando está orientada para baixo ou para cima.
- i) **Indicador (verde) de luzes de posição acesas:** acende-se quando está ligado o interruptor para iluminação externa e a chave do comutador de ignição está orientada na posição 1 ou 3.
- j) **Indicador (azul) dos faróis máximos acesos:** acende-se quando o interruptor está ligado para iluminação externa, a chave do comutador da ignição está na

ARRANQUE DO MOTOR

arranque a frio. Para o fixar na posição, rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio até à paragem.

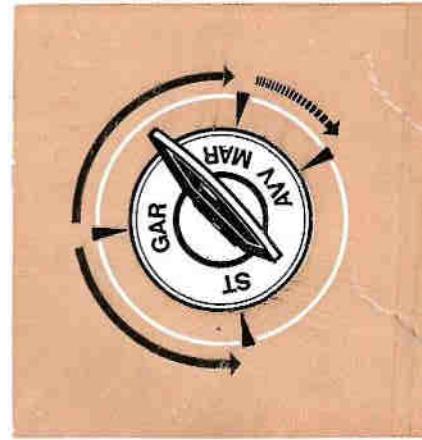
- Introduzir a chave no comutador de ignição e arranque e rodá-la à direita até à paragem, isto é, na posição 2. Com o motor a trabalhar, largar a chave, que volta automaticamente à posição 1.
- Depois do arranque, o botão de comando do dispositivo do carburador para o arranque a frio deverá ser levado a fundo **gradualmente**, blocando-o em cada posição sucessiva de maneira a assegurar um regular funcionamento em fase de aquecimento do motor.

Não carregar no pedal do acelerador enquanto o motor não estiver a funcionar regularmente.

Com o motor frio, **evitar acelerar bruscamente carregando a fundo o pedal do acelerador**.

(*) Os circuitos relativos às luzes internas e às buzinas estão sempre em tensão, independentemente da chave do comutador. Nunca deixar a chave na posição 1 com o motor parado (mar).

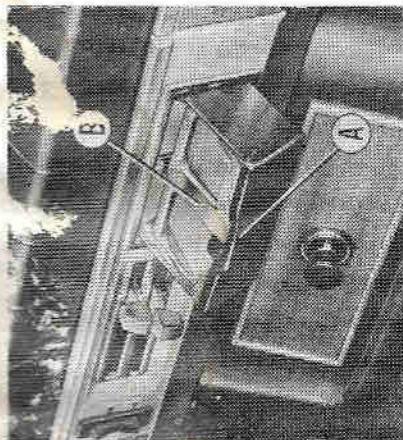
NOTA — Para facilitar a desbloqueagem da direcção é necessário, enquanto se efectuar a rotação da chave, rodar ligeiramente nos dois sentidos o volante da direcção.



Comutador de chave com antifurto (*)
0 = Tudo apagado (GAR com direcção livre, chaves extráiveis).
1 = Ignição do motor e accionamento da instalação eléctrica (MAR).
2 = Arranque do motor (AVV).
3 = Tranca da direcção (ST, chave extraível). (ver nota).

Arranque a frio

- Levar a alavanca das velocidades à posição do ponto morto e carregar no pedal de desengate da embraiagem (operação aconselhável, principalmente durante a estação fria).
- Puxar o botão de comando do dispositivo do carburador para

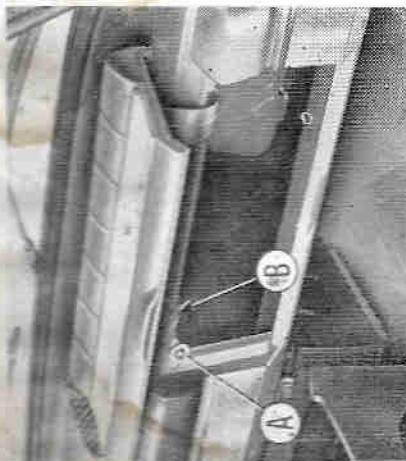


Cinzeiro: para a abertura da porta baixo no friso A.
Para a limpeza do interior, tirar o cinzeiro caregando para baixo na chapa de apagar os cigarros B.

Querendo aplicar o aparelho de rádio, este deverá ser colocado no sítio do cinzeiro que, por sua vez, deverá ser deslocado para o sítio a ele destinado depois de ter sido tirada a tampa de guarnição sobre o quadro dos instrumentos.

Botão de comando do dispositivo para o arranque a frio: para ligar o dispositivo, que é de actuação gradual, puxar o botão; para o fixar na posição desejada, rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio até à paragem.

Alavanca de comando manual do travão de estacionamento: para travar o veículo, esperar que este esteja completamente parado e puxar a alavanca para cima. Para destravar a alavanca, carregar no botão colocado na sua extremidade.



Porta-luvas: para a abertura da porta levantá-la para cima. Com a chave do comutador de ignição na posição 1, o interior da caixa ilumina-se automaticamente, quando da abertura da portinhola, por meio do botão A e a lâmpada B.

Isqueiro: para o uso carregar no botão, que permanece abaixado durante uns 15 segundos, depois do que salta e volta à sua posição primitiva, pronto para ser extraído e usado. Com o interruptor para iluminação externa ligado, um sinalizador (laranja) ilumina a sede do isqueiro.

Interruptor de três posições, para comando da ventoinha eléctrica do interior do veículo: sob corrente quando a chave do comutador de ignição está na posição 1 ou 3.

carregado na parte superior = alta velocidade;
carregado na posição central = ventoinha eléctrica parada (repouso);
carregado na parte inferior = baixa velocidade.

ARRANQUE A QUENTE

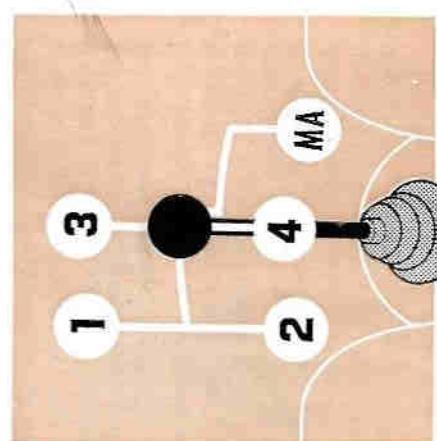
Com o motor quente, o botão do dispositivo do carburador para o arranque a frio deve ser deixado na posição de repouso.

Com o motor muito quente, pode ser necessário carregar a fundo no pedal

do acelerador, abandonando-o quando logo que o motor pega.

Não dar nunca golpes sucessivos de aceleração, para não pôr em acção repetidamente a bomba de arranque, a qual, enriquecendo excessivamente a mistura, tornaria difícil o arranque.

ARRANQUE DO VÉHICULO



As posições de engate das várias velocidades estão indicadas na gravação. Para engatar da marcha atrás, carregar para baixo na alavanca das velocidades no ponto morto, deslocando-a para a direita e para trás.

DURANTE A MARCHA

— **Não ultrapassar nunca**, nem mesmo em descida, os limites máximos de velocidade correspondentes às velocidades indicadas com marcas vermelhas no velocímetro, e a velocidade máxima permitida.

— Em condições normais, todos os indicadores de luz vermelha no

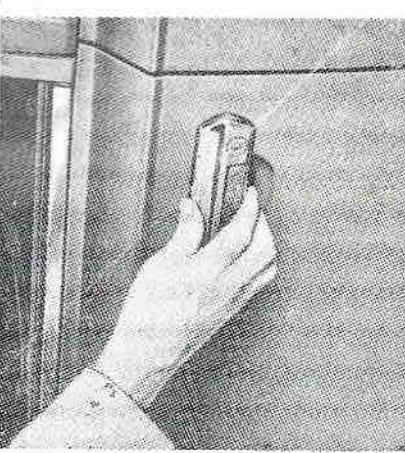
quadro dos instrumentos devem estar apagados; quando acendem significa que existe qualquer irregularidade na respectiva instalação.

— Assegurar-se do regular comportamento dos diversos órgãos do motor, observando os respectivos aparelhos de controlo.

ESTACIONAMENTO

De noite ou em zonas não iluminadas, torna-se necessário, além de rodar a chave do comutador de ignição para a posição 3, pág. 9, ligar as luzes de estacionamento.

POR TAS



No caso de estacionamento em estrada inclinada, puxar à fundo a alavanca do travão de mão e engratar a 1.ª velocidade ou à marcha atrás, segundo o veículo se encontre em subida ou em descida.

As muletas externas das portas são encaixadas com punho móvel para a abertura. Quando da abertura de uma porta, seja anterior ou posterior, acende-se automaticamente as luzes internas.

ABERTURA DO INTERIOR

Anteriores: Fuxar a alavanca A.

Posteriores: Puxar a alavanca A (com o botão na posição 1, fechadura livre).

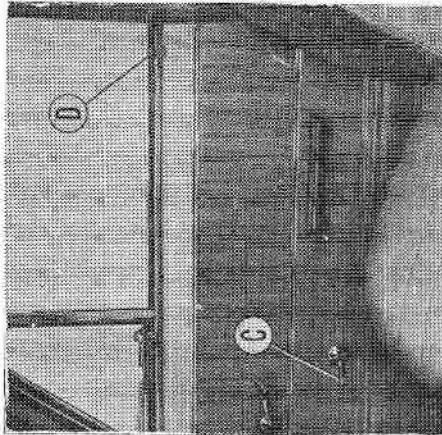
TRANCAMENTOS DAS FECHADURAS

DO EXTERIOR

Anteriores: são providas ambas de fechadura com chave; é, portanto, possível o fecho tanto do lado esquerdo como do direito.

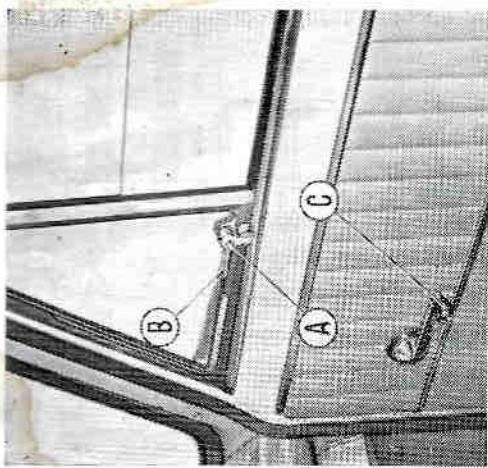
Para trancar a porta do exterior é necessário servir-se sempre da chave; com a porta aberta, não passar o botão D da posição 1, fechadura livre para a posição 2 (fechadura trancada), porque o dispositivo de fixação não entra em funcionamento e pode-se danificar a fechadura.

Posteiros: pode-se trancar mesmo com as portas abertas, carregando o botão E para a posição 2, pág. 12.



DO INTERIOR (SEGURANÇA)
Anteriores: carregar o botão D para a posição 2 só com as portas já fechadas.

CONDICIONAMENTO DE AR NO INTERIOR DO VEÍCULO



A ventilação e o aquecimento são reguláveis segundo as exigências da estação. As condições principais de funcionamento são:

Ventilação

O ar exterior pode ser introduzido no interior do veículo, orientando os deflectores anteriores (para a abertura é preciso carregar no botão de segurança **A** e agir ao mesmo tempo na alavanca **B**) ou abaixando os vidros das portas (rodando a manivela **C**).

Pode-se obter mais fresco (ver pág. 14) deslocando para a direita a alavanca superior **C** (em correspondência com a marca azul existente sobre o quadro dos instrumentos), que comanda a abertura da portinhola de tomada de ar do exterior e abre a entrada de envio de ar no interior do veículo por intermédio da alavanca **E**. O ar fresco sai também pelos difusores **B**: orientando-os devidamente, pode-se enviar ar fresco directamente sobre os passageiros. Com baixas velocidades do veículo pode-se aumentar a quantidade de ar, accionando o interruptor **A**, que põe em movimento a ventoinha eléctrica de duas velocidades. O interruptor está sob tensão, apenas com a ignição ligada (comutador com chave na posição 1).

Estação intermédia

Para evitar o embaciamento do pára-brisa, é suficiente, neste período, o envio de ar fresco contra o pára-brisa deslocando para a direita a alavanca **C** (ver pág. 14), deslocando para cima a alavanca **E** e orientando os difusores **B** de maneira que a

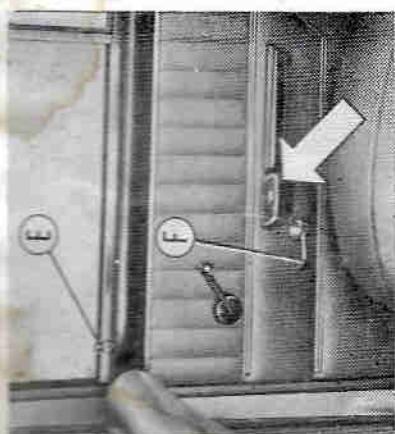
seu lugar puxando a tampa para cima e empurrando ao mesmo tempo para cima a parte inferior do cinzeiro, através do apropriado furo recavado no corpo do apoio para o braço.

NOTA — Desde que seja difícil introduzir a chave nas fechaduras, deve-se experimentar passar diversas vezes a ponta de um lápis na serrilha e nas ranhuras longitudinais. Os conjuntos das fechaduras não devem ser lubrificados: eventualmente assoprar um pouco de grafite no buraco.

Durante o inverno é aconselhável pulverizar «Líquido FIAT anti-gelo» para conjuntos das fechaduras, que deve ser renovado cada vez que o veículo for lavado ou, de qualquer modo, cada 15 dias.

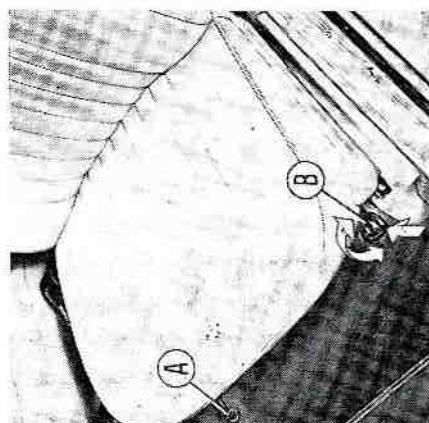
Desde que, por causa do gelo e por falta do referido líquido se torne difícil enfiar a chave, é suficiente aquecer esta na chama de um fósforo.

ASSENTOS ANTERIORES



Posteiros: para travar a fechadura, deslocar o botão **E** da posição 1, fechadura livre, para a posição 2, fechadura travada.

Para a limpeza do cinzeiro, colocar anteriormente aos encostos dos braços das portas posteriores, tirá-lo do assento.



A posição dos assentos anteriores é regulável no sentido longitudinal, com prévia rotação, para cima, da alavanca de fixação **A**.

Para modificar a inclinação do encosto levantar o botão lateral **B**, largando-o, o encosto fica fixo.

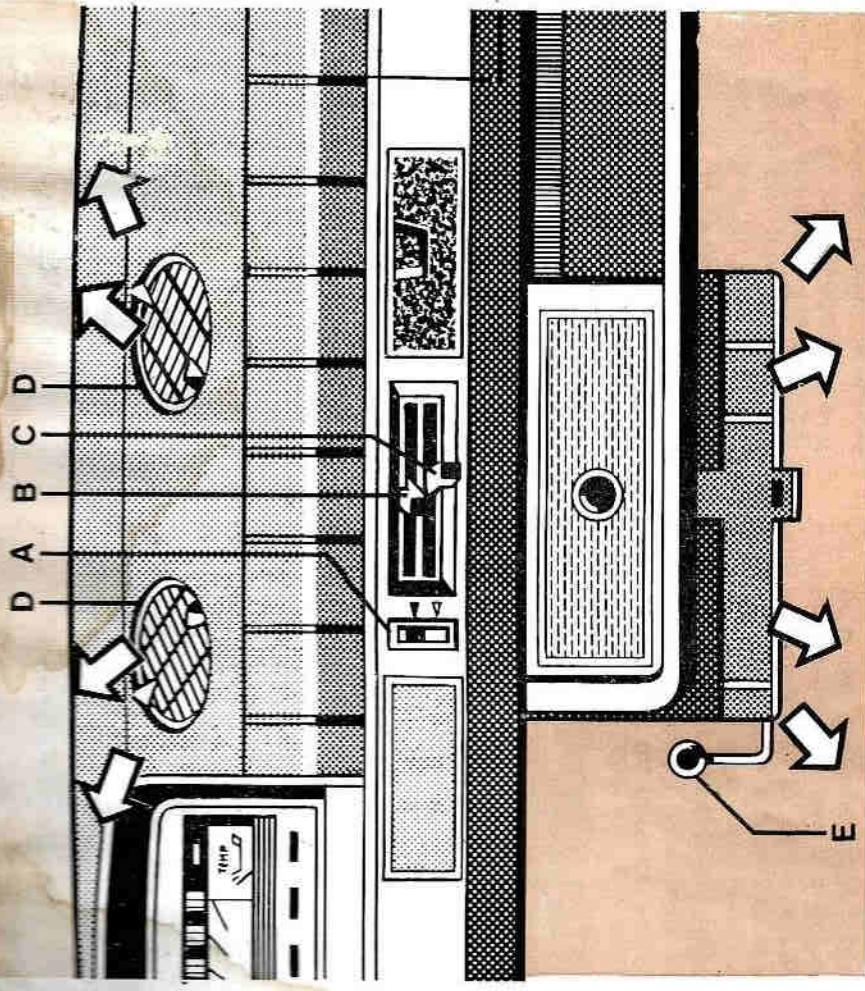
Para pequena regulação rolar o botão **B** até à posição desejada no encosto.

parte mais alta da nervura central dos difusores esteja orientada no sentido dos pontos de referência **F** marcados no quadro. Desde que se deseje que o ar seja ligeiramente aquecido, deslocar parcialmente para a direita a alavanca inferior **D** (em correspondência com a referência vermelha sobre o quadro dos instrumentos), pág. 14, que regula a entrada da água quente no radiador do aquecedor.

Aquecimento

Para introduzir ar quente no interior do veículo para o aquecimento o pára-brisa, para evitar a formação de geada e gelo no exterior, é necessário:

- deslocar para a direita a alavanca **C** que comanda a abertura da tomada de ar fresco;
- deslocar para a direita a alavanca **D** que comanda a passagem da água do motor ao radiador do aquecedor;

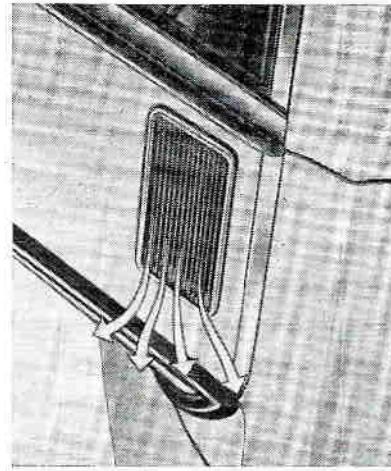


- pôr em movimento, se necessário, a ventoinha eléctrica agindo no interruptor **A**;

— deslocar para baixo a alavanca **E**. O ar quente é assim introduzido no interior do veículo e contra o pára-brisas; para o envio do ar só contra o pára-brisas, deslocar para cima a alavanca **E**.

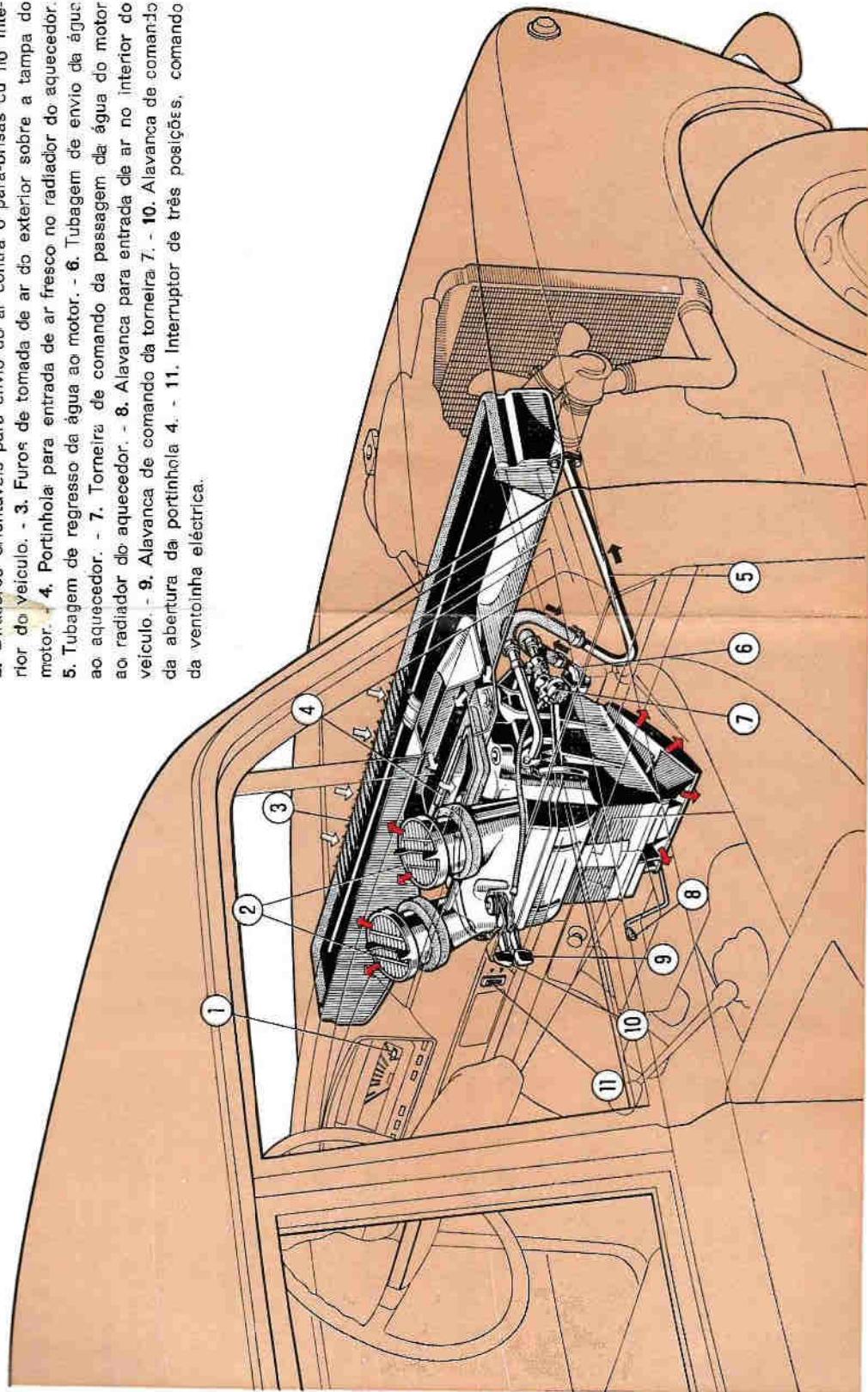
Se a temperatura externa é muito baixa, é conveniente deslocar só parcialmente para a direita a alavanca **C**, de maneira a permitir a passagem de uma limitada quantidade de ar fresco.

Durante o andamento, com os vidros das portas fechados, a renovação do ar no interior do veículo é assegurada por duas grelhas de saída situadas sobre os montantes posteriores da carroçaria.



ESQUEMA DE CONDICIONAMENTO DO AR NO INTERIOR DO VEÍCULO

1. Indicador da temperatura perigosa da água de arrefecimento do motor.
2. Difusores orientáveis para envio do ar contra o pára-brisa e no interior do veículo.
3. Furos de tomada de ar do exterior sobre a tampa do motor.
4. Portinhola para entrada de ar fresco no radiador do aquecedor.
5. Tubagem de regresso da água ao motor.
6. Tubagem de envio da água ao aquecedor.
7. Torneira de comando da passagem da água do motor ao radiador do aquecedor.
8. Alavanca para entrada de ar no interior do veículo.
9. Alavanca de comando da torneira 7.
10. Alavanca de comando da abertura da portinhola 4.
11. Interruptor de três posições, comando da ventoinha elétrica.



Precauções de Inverno

Quando, durante o período de Inverno, o veículo tenha que permanecer durante algum tempo inativo e a instalação do arrefeço do motor não esteja provida de mistura incolorável, é necessário, enquanto se descarregá a água do radiador e do

motor, proceder também à descarga da água do radiador de aquecimento, deslocando, completamente para a direita, a alavanca D.

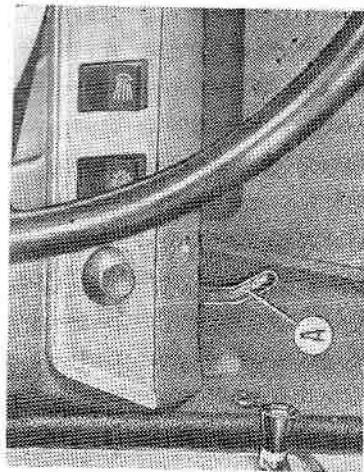
NOTA - Se o aquecimento não for suficiente é necessário mandar verificar o funcionamento do termostato, situado sobre a ligação entre os cilindros e o radiador.

ABERTURA DO VÃO DO MOTOR

Para destravar a tampa do motor puxar a alavanca A, disposta sob o quadro dos instrumentos.

A tampa fica mantida na posição de abertura por um gancho de mola.

Levantando a tampa do motor acende-se automaticamente a lâmpada interna (acende apenas quando estão acesas as luzes de posição).

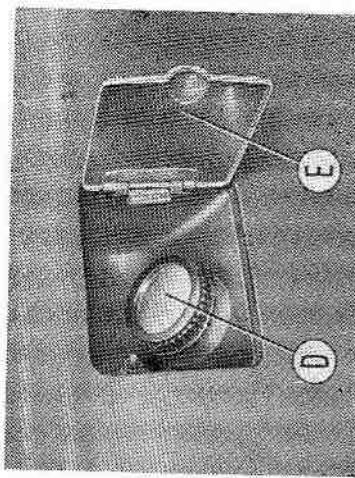


ABERTURA DA TAMPA DO PORTA-BAGAGENS E DO TAMPÃO DO DÉPÓSITO DE CARBURANTE

A tampa do porta-bagagens abre-se automaticamente introduzindo na fechadura da mesma a chave das portas anteriores.

Quando se fecha, a tampa trava-se automaticamente; para a abertura é, portanto, sempre necessário servir-se da chave.

No vão das bagagens estão colocados: o macaco para elevação do veículo, a roda sobressalente, a caixa da ferramenta e o depósito do carburante.



S U B S T I T U I C A O D A R O C A M A C A O

Para a substituição de uma roda, efectuar as seguintes operações:

- Colocar o veículo possivelmente numa estrada sem inclinação e travar as rodas posteriores com o travão de mão.
- Tirar o tampão e desaparafusar mais ou menos uma volta, por meio da manivela de dotação, as quatro porcas de fixação da roda.
- Tirar a roda sobressalente e o macaco que se encontra arrumado no porta-bagagens. Colocar a ponta do macaco na ranhura apropriada, que se encontra sob o pavimento, e depois de ter verificado se o terreno é bastante sólido agir no macaco de maneira que a roda que é necessário substituir fique afastada da terra alguns centímetros.
- Desaparafusar as quatro porcas de fixação e tirar a roda. É aconselhável colocar as porcas tiradas dentro do tampão desmontado, para evitar que as roscas fiquem com terra, o que causaria dificuldades quando da remontagem.
- Colocar a roda sobressalente, tendo presente que os pernos de centragem salientes do tambor devem corresponder aos dois furos existentes sobre a jante.
- Aparafusar as porcas de maneira uniforme, passando alternadamente de uma à outra diametralmente oposta.
- Abaixar o veículo agindo no macaco e tirar a ponta deste do suporte de sustentação.
- Aparafusar a fundo as porcas e voltar a colocar o tampão.

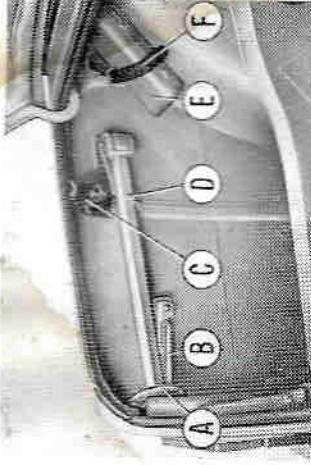
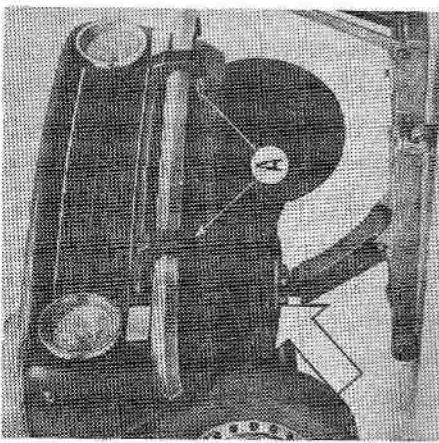
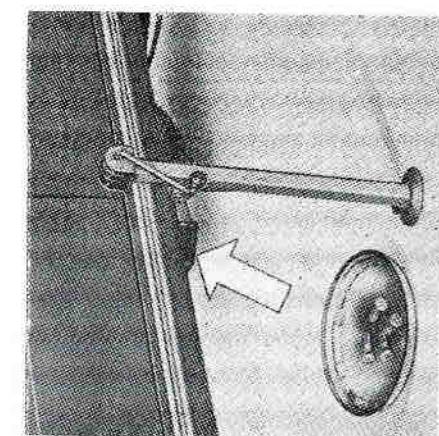
— Enfiar o perno rocaria, no furo parte inferior da E — A e colocar o macaco no suporte D.

— Colocar a roda no apropriado vão e fixar o macaco e a roda por meio do elástico C, enganchando a extremidade livre na jante da roda.

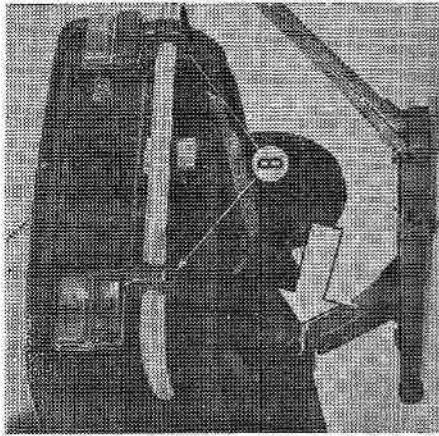
a) Caixa das ferramentas E deve ser fixa por meio do esticador elástico F,

E L E V A Ç Ã O D O V E I C U L O

Para elevar o veículo, da parte anterior ou da parte posterior, é indispensável colocar a extremidade do macaco, respectivamente, sob a trave de suspensão anterior ou sob a caixa do diferencial.



verificando previamente se no interior as ferramentas estão colocadas nos seus lugares.



- Verificar se a pressão do pneu substituído é a prescrita.
- Depois da operação acabada colocar o macaco no seu lugar, procedendo como segue (ver figura da pág. 17):
- Dobrar a ponta B e agir na manivela até que a extremidade da referida ponta fique presa na base A do macaco, para evitar eventuais vibrações durante o andamento do veículo.

Em caso de reboque, o cabo deve ser fixo exclusivamente nos olhais

anteriores A ou nos posteriores B.

MONTAGEM DAS CORRENTES PARA NEVE

As correntes devem corresponder exactamente à medida do pneu. São apropriadas correntes com aros de fixação laterais de diâmetro diferente (ver figura), mais pequeno o colocado sobre o lado externo da roda e maior o colocado sobre o lado interno (excluir as correntes com fixação através dos furos da jante da roda ou sobre a própria jante). Montando correntes de outro tipo, verificar se os troços da corrente

sobre os lados internos dos pneus estão dispostos sobre uma circunferência maior do que a correspondente à largura máxima do próprio pneu.

Quando a corrente estiver montada, verificar, principalmente **do lado interno da roda**, se não ficaram elos livres.

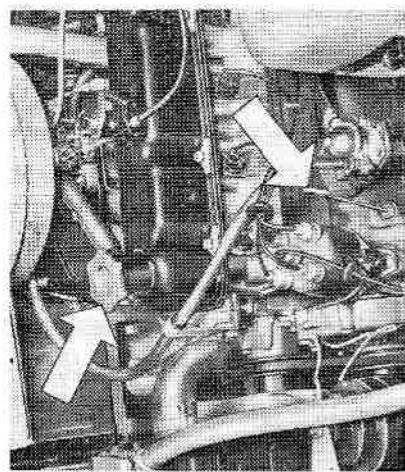
Nota — Não ultrapassar a velocidade de 70 km/hora.

As várias operações de manutenção, a executar periodicamente em relação aos quilómetros percorridos, estão indicadas em dois esquemas distintos: o primeiro indica os pontos de lubrificação, o segundo as operações de limpeza, de verificação e de regulação a executar. Todas as operações estão indicadas nos esquemas por um número: na legenda correspondente encontra-se a referência à página onde está descrita.

Além disso, no esquema da lubrificação, todas as operações estão marcadas por um sinal que indica a qualidade do lubrificante a empregar. Para as qualidades dos óleos não especificados no presente capítulo, ver a tabela dos «Abastecimentos».

ATENÇÃO — Além de todas as operações normais de manutenção elencadas nos esquemas, estão mencionadas, neste capítulo, outras operações que só devem ser executadas nos casos de irregular funcionamento de órgãos mecânicos e as quais é conveniente que sejam do conhecimento do Utente.

USO DOS ESQUEMAS DE MANUTENÇÃO

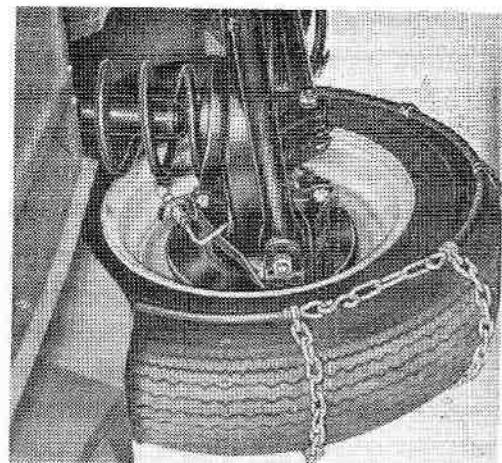
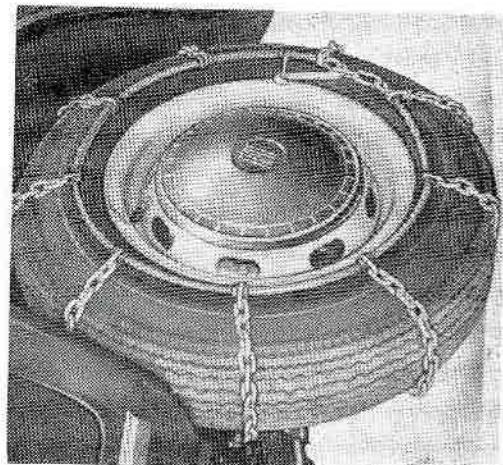


LUBRIFICAÇÃO DO MOTOR

Óleo do motor

Cada 500 km ou mesmo semanalmente: verificar, **com o motor frio**, o nível do óleo e, se necessário, atá-lo. Deve estar sempre compreendido entre os limites «Min» e «Max» marcados na haste de verificação.

NOTA - Para garantir uma boa vedação da haste de verificação do nível do óleo ver se o tampão está metido a fundo na sua base; eventualmente rodar a haste nos dois sentidos.



ESQUEMA DA LUBRIFICAÇÃO GERAL

Ver pág.

19

Cada 500 km ou semanalmente

- Óleo do motor. Verificar o nível e atestar.

Cada 10 000 km

- Óleo do motor. Substituir o óleo com o motor quente.
- Distribuidor de ignição. Lubrificar o veículo, através do furo apropriado.
- Óleo da caixa de velocidades. Verificar o nível e, eventualmente, atestar.
- Óleo do diferencial. Verificar o nível e, eventualmente, atestar.
- Diversos grupos da carroceria. Lubrificar.

Cada 30 000 km

- Óleo da caixa de velocidades. Substituir o óleo.
- Manga de eixo do veio de transmissão anterior. Substituir o óleo.
- Óleo do diferencial. Lubrificar com lubrificador.
- Rolamentos das rodas anteriores. Lubrificar (Serviço FIAT).
- Motor de arranque. Lubrificar (Serviço FIAT).

Lubrificantes



Óleo Fiat Z.C. 90

Óleo Fiat W 90/M

(Ver tabela de "Abastecimentos")



Massa Fiat Jota 1

30.000 Km

10.000 Km

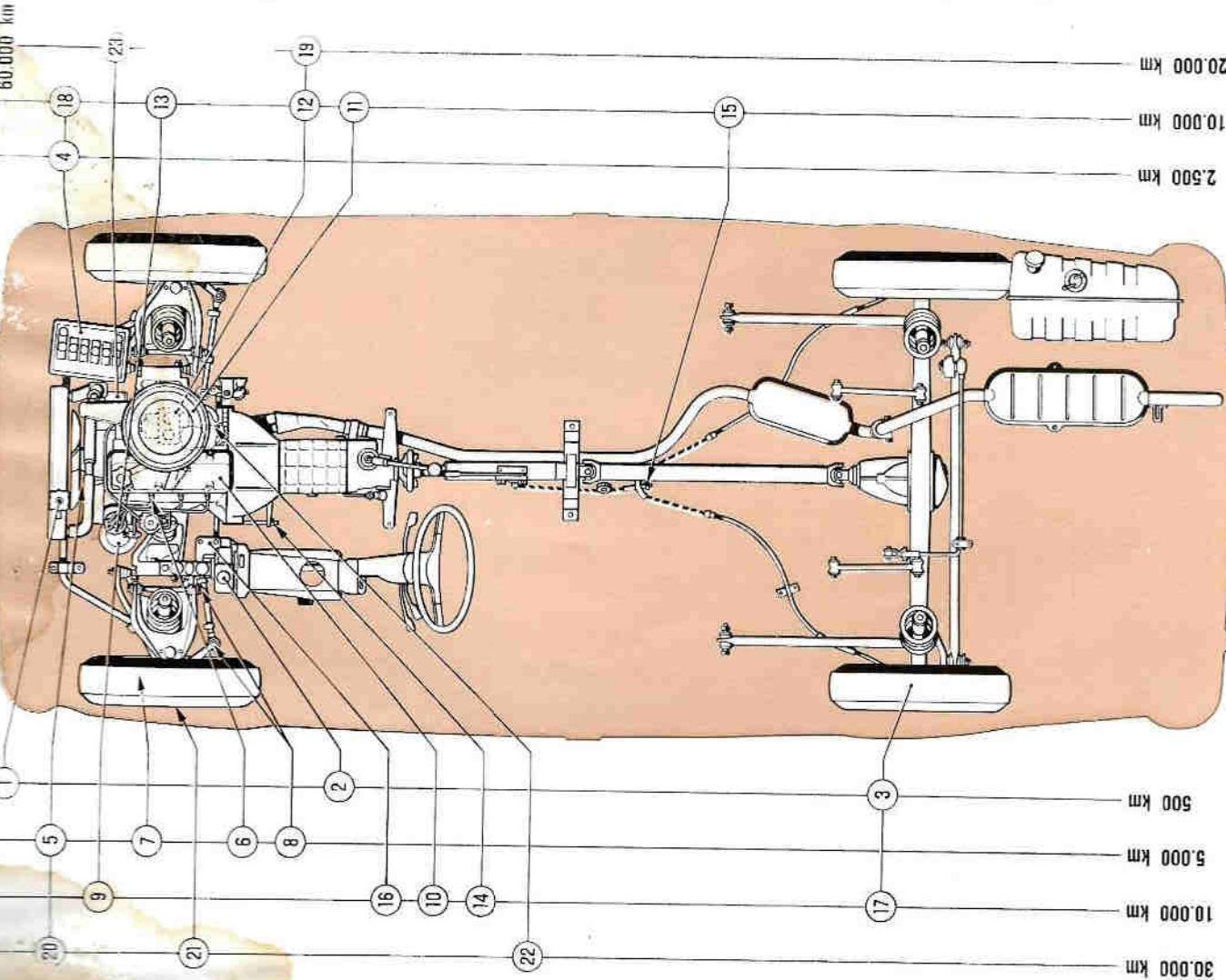
500 Km

10.000 Km

30.000 Km

Massa Fiat M.R. 3

ESQUEMA DAS VERIFICAÇÕES, LIMPEZAS E AFINAÇÕES



26

29

30

Cada 500 km ou semanalmente

Ver págs.

26

27

29

Cada 2500 km ou semanalmente

Ver págs.

30

30

Cada 5000 km

37

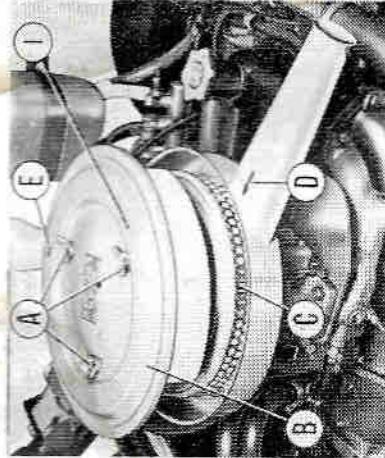
37

Cada 10 000 km

37

Alimentação

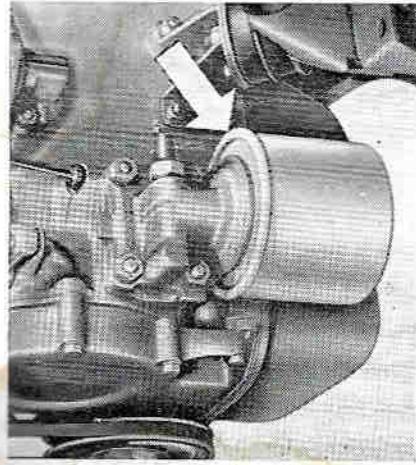
Alimentação



Cada 10.000 km (*) ou quando for efectuada qualquer substituição de óleo do motor: substituir o filtro completo, desparafusando-o do suporte sobre a base. Antes de montar o novo filtro, lubrificar a junta de vedação com óleo do motor, aparaflusando-o então ao respectivo suporte. Logo que a junta tenha atingido a base, aparaflusá-lo com mais 3/4 de volta.

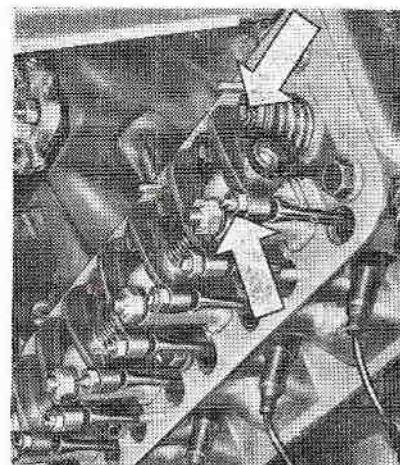
Distribuição

Cada 10.000 km (*) ou de qualquer maneira nunca além dos 6 meses: substituir o óleo no cárter com o motor quente.



Com o motor novo a substituição deve ser efectuada depois dos primeiros 2000 a 3000 km, operação incluída no cupão do «Livro de Garantia».

Fica entendido que a substituição do óleo deverá ser efectuada também em relação à qualidade do utilizado, (unigrade ou multigrade) e, portanto, à temperatura externa, como resulta da nota 4 da tabela «Abastecimentos».



Filtro de óleo

Cada 10.000 km (*) ou quando for efectuada qualquer substituição de óleo do motor: substituir o filtro completo, desparafusando-o do suporte sobre a base. Antes de montar o novo filtro, lubrificar a junta de vedação com óleo do motor, aparaflusando-o então ao respectivo suporte. Logo que a junta tenha atingido a base, aparaflusá-lo com mais 3/4 de volta.

Regulação conforme a estação

O filtro é munido de duas tcmadas de ar, uma para entrada de ar fresco no verão, a outra para entrada de ar aquecido pelo collector de descarga, no inverno. A afinação é obtida tirando a tampa **B** e montando-a novamente, de maneira que a seta **D** corresponda no verão à letra **E** e no inverno à letra **I** marcada na referida tampa.

Carburador

Cada 10.000 km: mandar efectuar a afinação do mí-nimo exclusivamente numa Estação de Serviço FIAT, que está dotada do ferramental necessário para tal operacão.

Cada 20.000 km: mandar fazer a limpeza interna do carburador e a lavagem por meio da mistura apropriada.

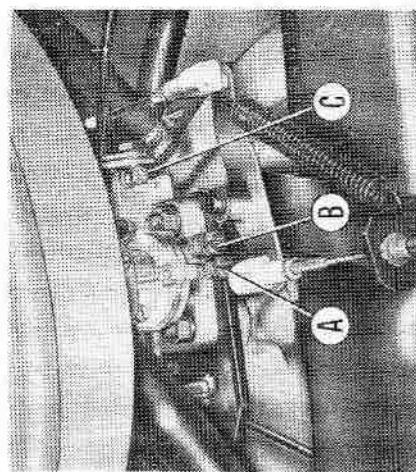
Ao mesmo tempo limpar os gigleres e o filtro interno do carburador; a limpeza só deve ser feita por meio de assopro. Para qualquer anomalia de funcionamento, dirigir-se a uma Estação de Serviço.

A. Parafuso de afinação da dosagem da mistura no mínimo.

- B.** Parafuso de afinação da velocidade do motor.
- C.** Parafuso de afinação da abertura da borboleta (fixo na fábrica).

Dispositivos de recuperação dos gases e vapores do óleo

Cada 20.000 km: mandar efectuar, numa Estação de Serviço FIAT, a limpeza e a lavagem, por meio de líquido apropriado, do sistema de recuperação dos gases de escape e vapores do óleo, do carburador com respectiva válvula e escovilhão.



(*) Percorrendo estradas com muito pó ou fazendo especialmente percursos na cidade, a substituição do filtro não deve ir além dos 5000 km.

Para eventuais verificações da distribuição, dirigir-se a uma Estação de Serviço FIAT.

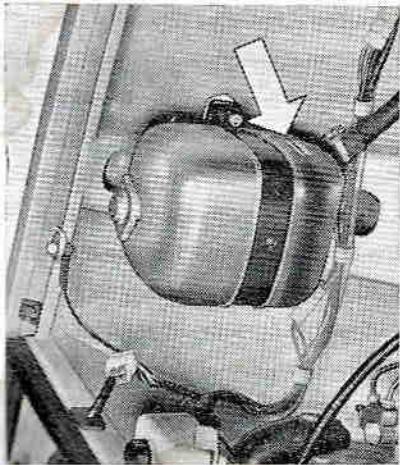


ARREFECIMENTO

Indicação de nível «MIN» é necessário atestá-lo. Para o atestamento necessário tirar a tampa do depósito suplementar e introduzir a água verificando se o nível no depósito atinge cerca de 7 cm acima da indicação de nível «MIN».

Quando a temperatura se aproxima a 0°C usar uma solução de líquido especial anticongelante FIAT (ver opúsculo «Conselhos aos Utentes»). Para a descarga da água, deslocar completamente para a direita a alavanca D, pág. 14, abrir as torneiras colocadas na parte inferior esquerda do radiador e do lado direito do grupo de cilindros.

Cada 500 km ou semanalmente: verificar o nível da água no depósito suplementar de expansão exclusivamente com o motor frio. O nível no depósito deve ser de 6 a 7 cm acima da indicação de nível «MIN» indicada no depósito. Com o motor muito quente o nível pode aumentar notavelmente; o aumento pode verificar-se também logo a seguir à paragem do motor. Se o nível da água descer abaixo da



IGNIÇÃO

Distribuidor de ignição

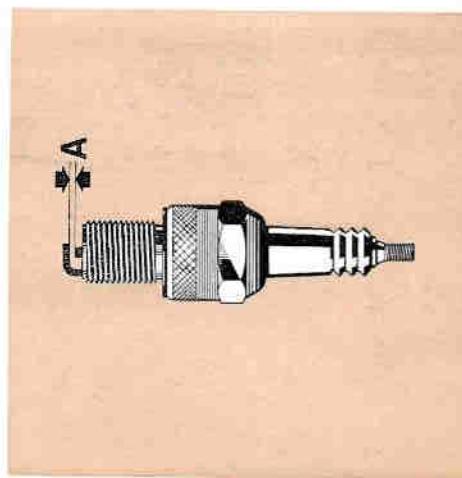
Cada 10.000 km: tirar a tampa e deitar algumas gotas de óleo do motor no furo A. Verificar, além disso, a distância entre os platina dos B do ruptor (0,42 - 0,48 mm). A regulação completa-se alargando o parafuso C e actuando com uma chave de parafusos introduzida no corte D; depois de realizada a afinação, fixar novamente a fundo o parafuso C.

Se os platina estiverem sujos, limpá-los com um trapo limpo, húmedo em gasolina. Afinada a distância entre os platina, regular também o regime mínimo do motor.

Ponto de ignição

Cada 10.000 km: se foi tirado o distribuidor, ou tiver sido desmontado o veio da distribuição, mandar afinar o ponto da ignição.

Depois de repetidas afinações dos platina, ou se necessário, proceder à sua substituição.



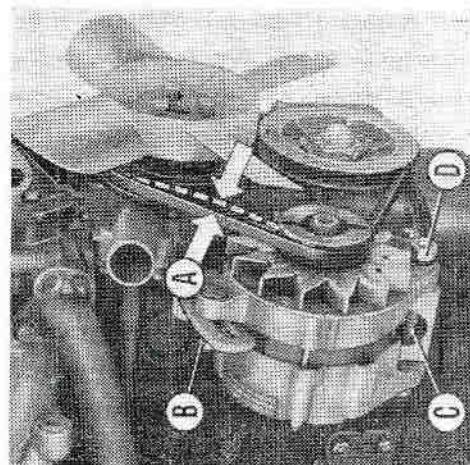
Velas

Cada 10.000 km: para garantir em qualquer condição um óptimo rendimento do motor, proceder à limpeza das velas, eliminando as incrustações existentes no espaço entre a porcelana porta-electrodo central e o corpo da vela (é melhor limpá-las por «pressão de areia») e verificar a distância A entre os electrodos: deve ser de 0,5 a 0,6 mm (ver livro «Conselhos aos Utentes»).

Cada 10.000 km: mandar verificar a tensão da correia: folga normal A = 1 - 1,5 cm com uma pressão de 10 kg. Para aumentar a tensão da correia é necessário:

- afrouxar a porca B que fixa o alternador sobre o esticador;
- alargar a porca D do parafuso C articulação do alternador;
- deslocar para o exterior o alternador e fixar a fundo as porcas. Não exceder na tensão, para não provocar pressão anormal sobre os rolamentos.

Cada 30.000 km: mandar substituir a correia de comando.



TRANSMISSÃO

Folha da embraiagem



Cada 10.000 km : deve verificar o curso em V do pedal, que deve ser de 25 mm. A afinação fica regulando o respectivo com prévio alargamento e de fixação que, quando a operação estiver concluída, deve ficar permanentemente fixa.

Óleo da caixa de velocidades

Cada 10.000 km : verificar o nível de óleo; deve afilar a borda inferior da tampa **A**.

Cada 30.000 km : substituir o óleo deixar escorrer bem pelo bujão **B** a de introduzir o novo óleo.

Casquilho móvel do veio anterior da transmissão

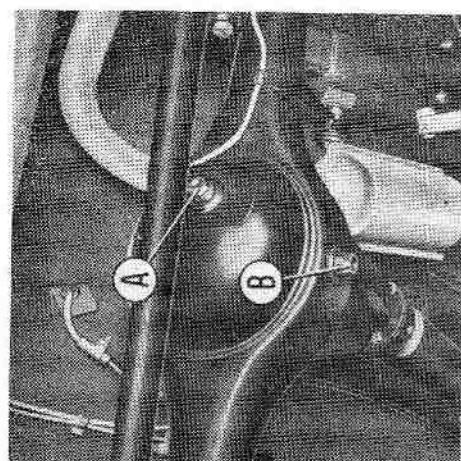
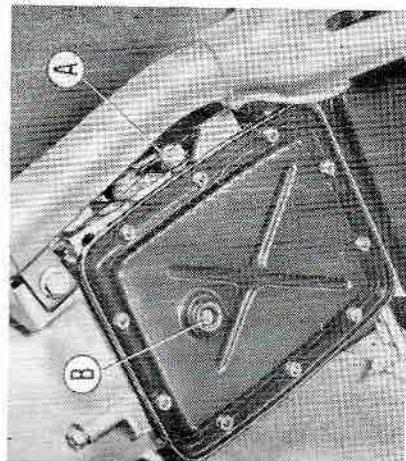
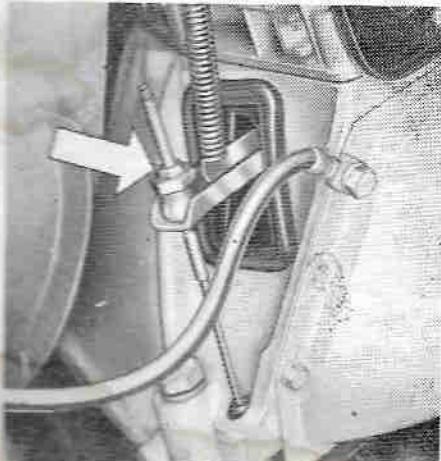
Cada 30.000 km : injectar na união, à pressão, por meio de bomba, massa FIAT Jota 1.

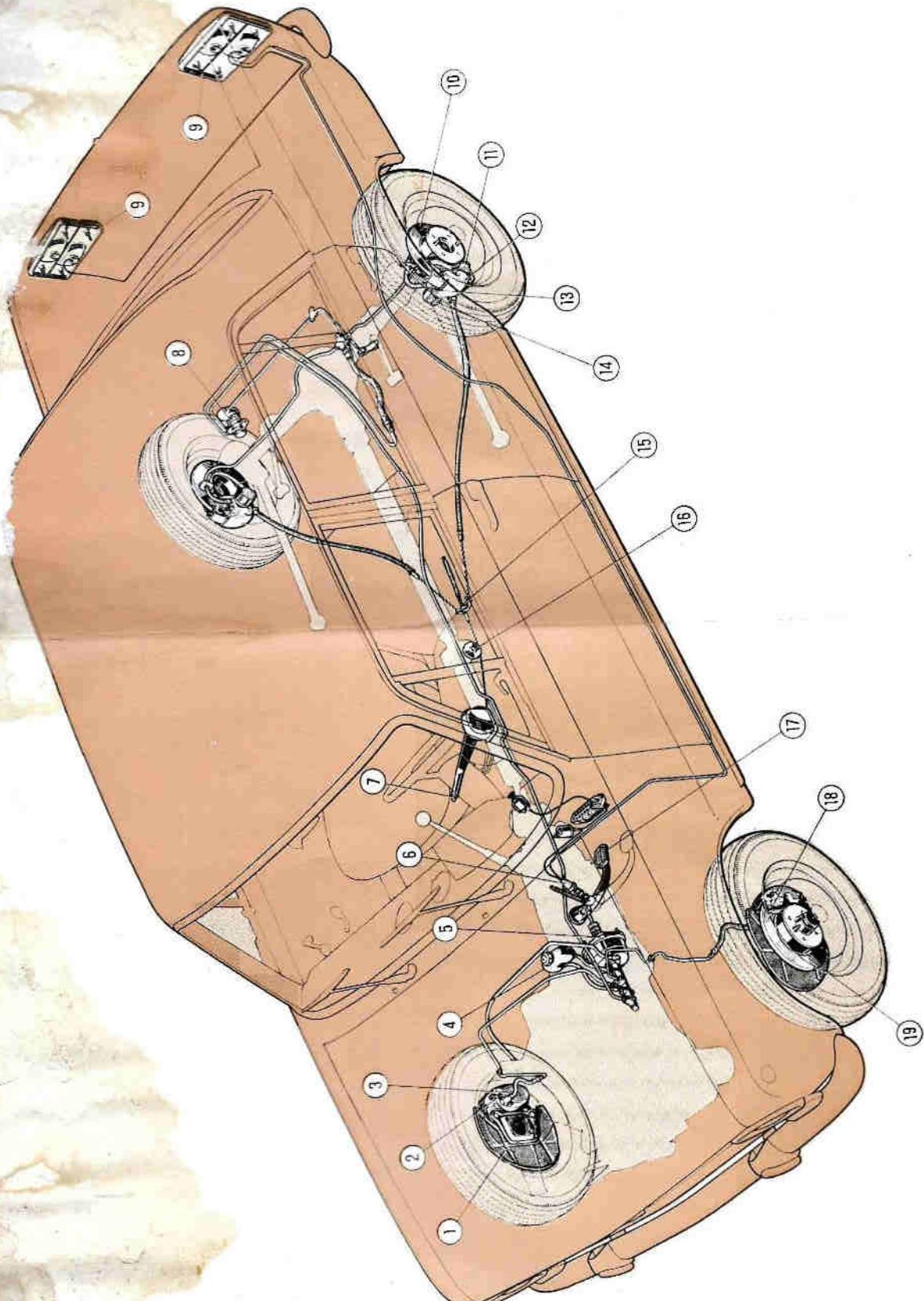
Desde que haja uma sensível rumorosidade, mandar verificar toda a transmissão. É indispensável que esta operação seja efectuada numa Estação de Serviço FIAT, porque é preciso seguir determinadas normas para não modificar o equilíbrio da transmissão.

Diferencial

Cada 10.000 km : verificar o nível do óleo; deve afilar a borda inferior do bujão **A**.

Cada 10.000 km : substituir o óleo; deixar escorrer bem do bujão **B** antes de introduzir o novo lubrificante.





ESQUEMA DA INSTALAÇÃO DOS TRAVÕES

1. Proteção do disco dos travões anteriores. - 2. Sangradouro do ar da instalação hidráulica dos travões anteriores. - 3. Pinça dos travões anteriores. - 4. Depósito duplo para líquido do comando do circuito dos travões posteriores e circuito dos travões posteriores. - 5. Servofreio por depressão, com bomba hidráulica de êmbolos coaxiais. - 6. Interruptor, de pressão mecânica, para luzes posteriores de paragem. - 7. Alavanca de mão do comando do travão da estacionamento. - 8. Regulador de travagem do circuito dos travões posteriores. - 9. Luzes posteriores de paragem. - 10. Disco dos travões posteriores. - 11. Placa de fixação da pinça. - 12. Pinça dos travões posteriores. - 13. Sangradouro do ar da instalação hidráulica dos travões posteriores. - 14. Tensor do cabo de estacionamento. - 15. Tensor do cabo de comando do travão. - 16. Roldana de guia do cabo accionado pela alavanca 7. 17. Pedal de comando dos travões hidráulicos. - 18. Placa porta-pastilhas de arrito. - 19. Disco dos travões anteriores.

1. Proteção do disco dos travões anteriores. - 2. Sangradouro do ar da instalação hidráulica dos travões anteriores. - 3. Pinça dos travões anteriores. - 4. Depósito duplo para líquido do comando do circuito dos travões posteriores e circuito dos travões posteriores. - 5. Servofreio por depressão, com bomba hidráulica de êmbolos coaxiais. - 6. Interruptor, de pressão mecânica, para luzes posteriores de paragem. - 7. Alavanca de mão do comando do travão da estacionamento. - 8. Regulador de travagem do circuito dos travões posteriores. - 9. Luzes posteriores de paragem. - 10. Disco dos travões posteriores. - 11. Placa de fixação da pinça. - 12. Pinça dos travões posteriores. - 13. Sangradouro do ar da instalação hidráulica dos travões posteriores. - 14. Tensor do cabo de estacionamento. - 15. Tensor do cabo de comando do travão. - 16. Roldana de guia do cabo accionado pela alavanca 7. 17. Pedal de comando dos travões hidráulicos. - 18. Placa porta-pastilhas de arrito. - 19. Disco dos travões anteriores.

TRAVAS

ara uma maior segurança o veículo está dotado de instalação de travões de duplo circuito; em caso de avaria de um dos dois, é sempre possível a travagem com o circuito eficiente.

Se o curso em vazio do pedal se tornar excessivo, ou algumas das rodas acuse, com respeito às outras, uma sensível diferença de travagem, ou ainda se se constatar uma certa elasticidade sobre o pedal de comando e uma travagem ineficaz, mandar fazer uma verificação geral à instalação numa Estação de Serviço FIAT.

Cada 5000 km: verificar o estado de desgaste das pastilhas dos travões; a espessura mínima admitida é de 1,5 mm.

Quando da lavagem do carro e parafinação, proteger os travões o mais possível.

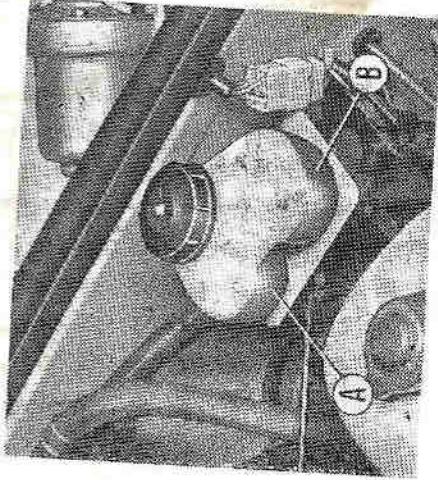
Todas as outras operações de manutenção referentes ao sistema de travagem devem ser efectuadas exclusivamente numa Estação de Serviço FIAT.

Depósito duplo do líquido dos travões

Cada 500 km ou semanalmente: verificar e, eventualmente, atestar o nível do líquido do depósito. Usar exclusivamente «Líquido FIAT etiqueta azul DOT 3».

Purga do ar

Se a instalação hidráulica for despejada, depois de ter feito o novo enchimento, accionar repetidamente o pedal e efectuar a purga do ar do interior da instalação, operação que aconselhamos seja feita numa Estação de Serviço FIAT.

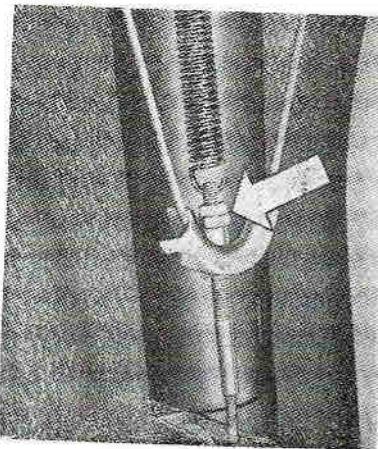


A. Depósito para circuito hidráulico dos travões posteriores.

B. Depósito para circuito hidráulico dos travões anteriores.

Travão de mão

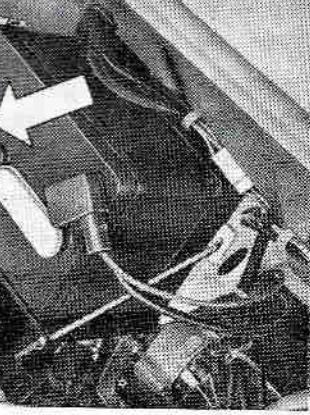
Cada 10.000 km: ou desde que a alavanca do travão de mão seja excessiva, mandar efectuar a afinação, por meio do apropriado cabo de comando.



SUSPENSÃO

Amortecedores hidráulicos

Desde que se verifique que a ação de travagem dos amortecedores não é regular, mandá-los verificar.



Cada 5000 km: ou em caso de inspecções sob o veículo, verificar o estado de conservação das borrachas de protecção das articulações esféricas.

Articulações dos braços oscilantes anteriores e barras de direcção

Cada 5000 km: ou em caso de inspecções sob o veículo, verificar o estado de conservação das borrachas de protecção das articulações esféricas.

Se as referidas borrachas estão danificadas, proceder sem mais à sua substituição: antes da montagem de uma nova borracha de protecção, encher-a completamente de **massa Fiat MR 3.**

Verificar ao mesmo tempo se as articulações esféricas apresentam uma sensível folga, neste caso substituí-las.

Uma correcta manutenção das articulações esféricas garante a segurança do veículo.

Alinhamento das rodas



Cada 20.000 km: mandar verificar a **convergência** e a **inclinação** das rodas, seguindo as normas abaixo indicadas:

Inclinação das rodas anteriores sobre a vertical, medida na jante: $1\frac{1}{2}$ a 5 mm
Convergência das rodas anteriores, medida nas jantes: $2\frac{1}{2}$ a 4 mm.

Rolamentos das rodas anteriores

Cada 30.000 km: mandar efectuar, numa Estação de Serviço FIAT, a lubrificação com **massa FIAT MR 3** e a regulação da folga dos rolamentos.



Cada 500 km ou semanalmente: verificar a pressão de cada pneu e também do sobressalente, por meio de manômetro.

Cada 10.000 km: verificar o estado de desgaste de cada um dos pneus: a espessura mínima admitida para o piso do pneu é de 1 mm. Alguns dos tipos de pneus são munidos de indicadores de desgaste, pelo que a substituição deve ser efectuada logo que tais indicadores se tornem visíveis no piso do pneu. Efectuar, além disso, a rotação dos pneus segundo quanto indicado no livro «Conselhos aos Utentes».

INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

Bateria

Cada 2500 km ou semanalmente: com bateria reposada e fria, verificar o nível do electrólito em cada cela e acrescentar, se necessário, água destilada.
No verão verificar mais frequentemente o nível.

DIRECÇÃO E RODAS

Caixa da direcção

Cada 10.000 km: mandar verificar a vedação das juntas e a folga dos órgãos da direcção.

Cada 10.000 km: verificar se os terminais e os bornes estão cuidadosamente limpos e bem fixos.

Alternador (*)

Cada 60.000 km: limpar cuidadosamente os anéis colectores com pano enxuto e substituir o porta-escovas completo.

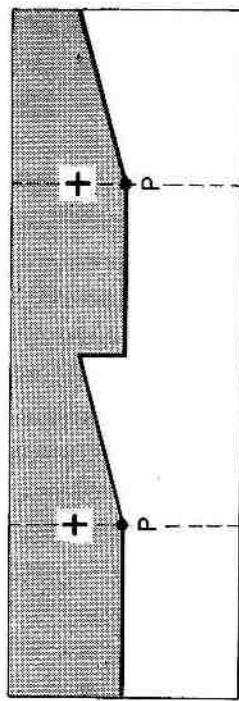
Motor de arranque (*)

Cada 30.000 km: lubrificar com óleo do motor **VS 10 W** o canelado helicoidal e as sedes do veio. Limpar, além disso, o colector e substituir as escovas.



FARÓIS

Focagem dos faróis médios com feixe dos médios assimétrico



— Tracar no «écran» duas cruzes correspondentes aos centros dos faróis.

— Recuar o veículo 5 metros e projectar as luzes dos médios: os pontos de referência **P-P** devem encontrar-se 10 cm abaixo das cruzes correspondentes. Para a eventual afinação do feixe luminoso, actuar nos parafusos **C** e **D**, págs. 32.

Cada 10.000 km: mandar efectuar esta operação numa Estação de Serviço FIAT.

Desde que o Utente deseje efectuar a pessoalmente, deve seguir as normas abaixo indicadas:

— Colocar o veículo **descarregado**, **com os pneus à pressão prescrita**, **num terreno plano defronte dum «écran» branco** situado na sombra.



Faróis (*)

- A. Ganchos de mola para fixação do grupo óptico.
- B. Suporte para parafuso de fixação da moldura.
- C. Parafuso de afinação do feixe luminoso no sentido horizontal.
- D. Parafuso de afinação do feixe luminoso no sentido vertical.
- E. Perno de engate do grupo óptico.
- F. Grupo óptico.
- G. Mola (duas) de fixação da lâmpada.
- H. Lâmpada (12V-45/40W) de duplo filamento, para faróis com feixes médios assimétricos.
- I. União de cavilha.
- L. Mola de fixação da moldura.
- M. Ganchos para engate do grupo óptico ao perno E.

Luces pos. e direc.

- A. Lâmpada (12V-21 W), com engate de baioneta, para luzes de direcção.
- B. Lâmpada de duplo filamento (12V-5/21W), com engate de baioneta, para luzes de posição e paragem.
- C. Parafusos de fixação do transparete F.
- D. Parafusos de fixação do transparete E.

paragem e direc.

- E. Transparente para luzes de posição e paragem, com capta-focos.
- F. Transparente para luzes de direcção.
- G. Porta-lâmpada (extraído), com engate à pressão.

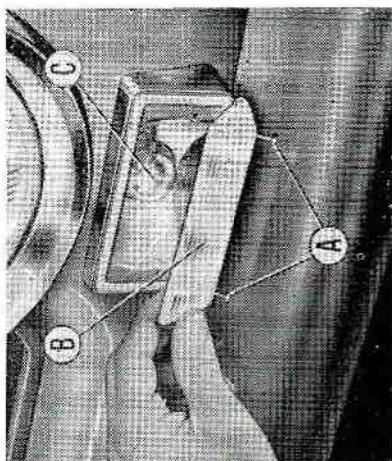
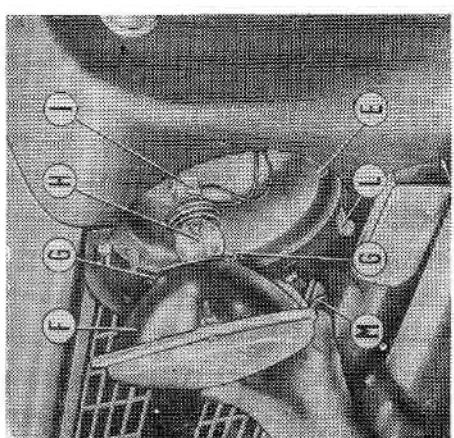
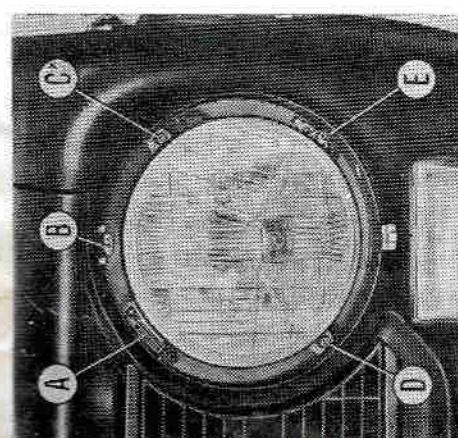
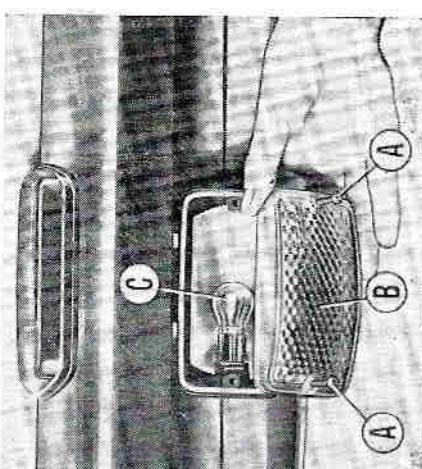
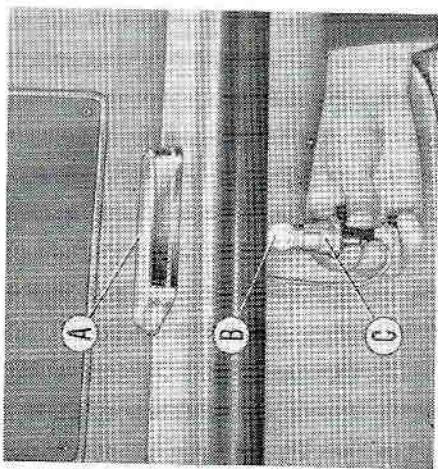
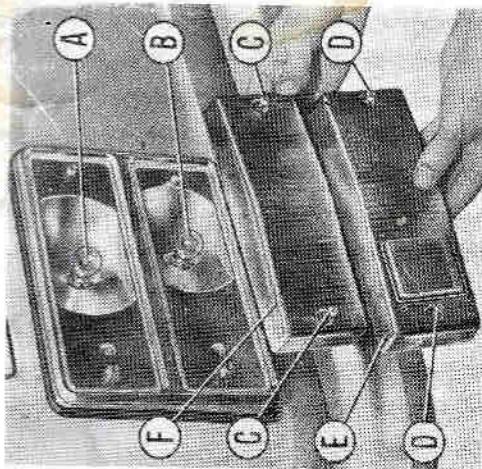
posição o,

- H. Luz da chapa de matrícula
- A. Corpo com transparente.
- B. Lâmpada (12V-5W), com engate de baioneta.
- C. Porta-lâmpada (extraído), com engate à pressão.

Luces de marcha atrás

- A. Parafusos de fixação do transparete.
- B. Transparente.
- C. Lâmpada (12V-5/21W) de duplo filamento, com engate de baioneta.

(*) A desmontagem dos faróis pode ser ligeiramente diversa de quanto ilustrado, segundo a firma construtora.



Luzes internas

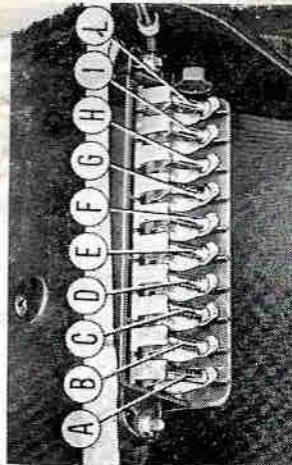
- A. Transparente porta-lâmpada.
- B. Lâmpada (12V-5W), com engate à pressão.
- C. Interruptor para lâmpada B.
- D. Molas (duas) para fixação, à pressão, do porta-lâmpada.

Fusíveis

Nove de ampéres e um de 16 ampéres colocados inferiormente ao quadro dos instrumentos, à esquerda do volante. A tampa é fixa por pressão.

Antes de substituir um fusível fundido, procurar e eliminar a causa que provocou o curto-círcuito.

Não são protegidos por fusíveis: os circuitos de ignição, de arranque, de carga da bateria com o respectivo



indicador de funcionamento anormal (excluído o correspondente à regulação da tensão).

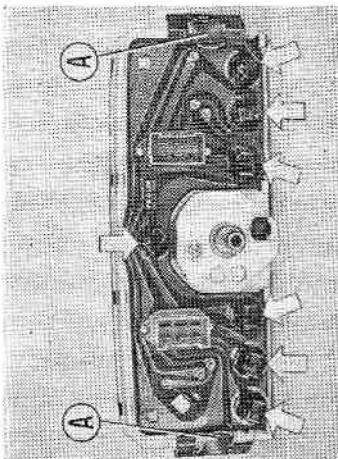
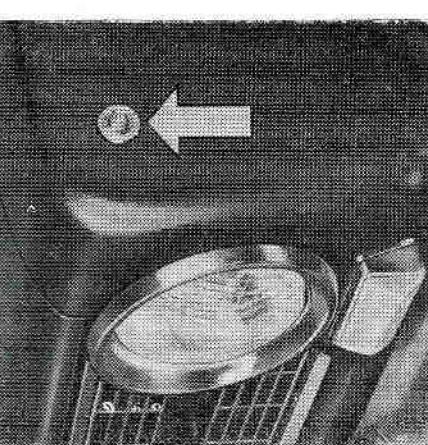
Indicadores laterais de direcção

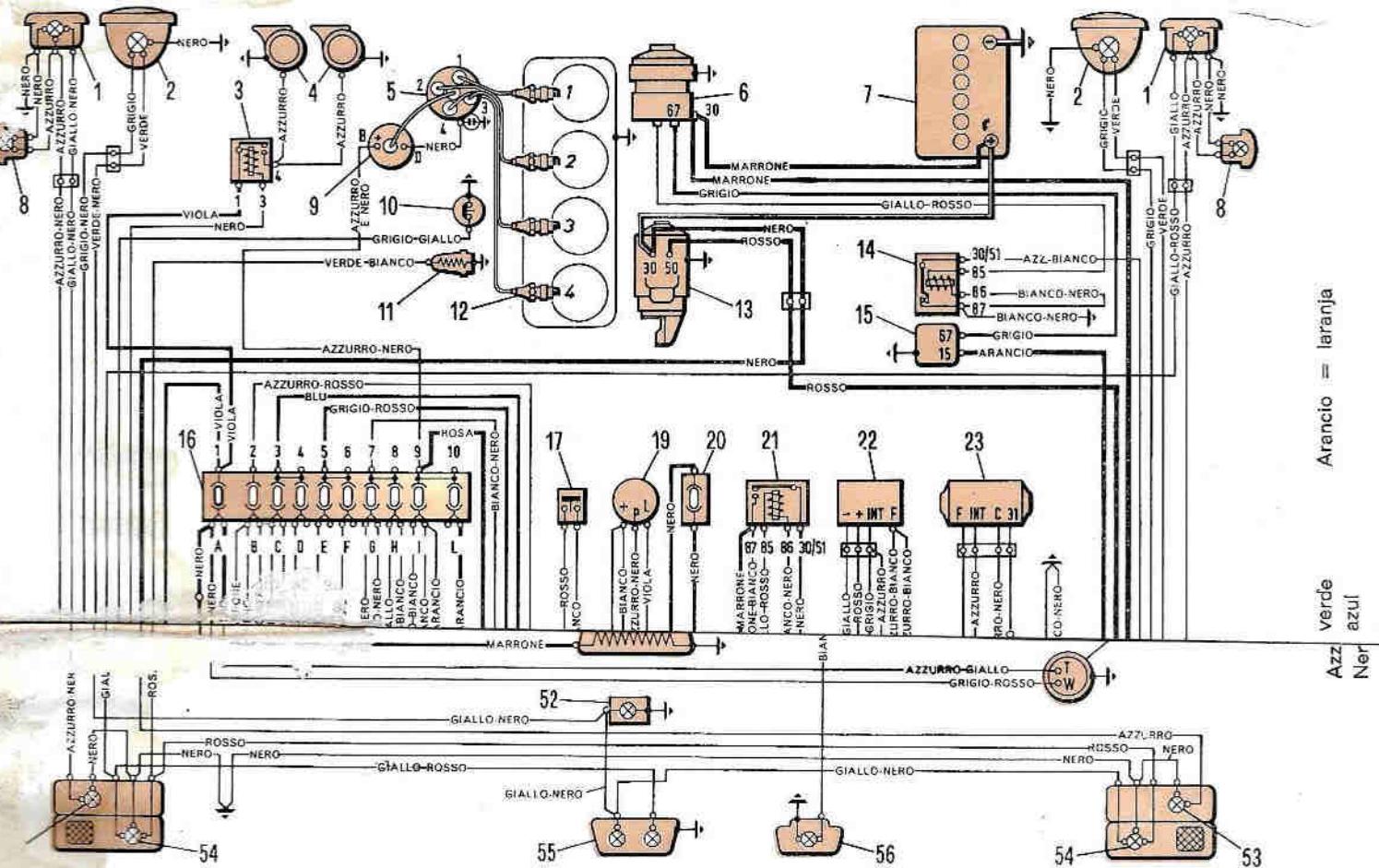
O porta-lâmpada, fixo à pressão, é acessível pela parte interna do guarda-lama. O engate da lâmpada é de baioneta (12V-4W).

Protecção dos circuitos

- | | | |
|----------------|---|--|
| A (16 ampéres) | Lâmpadas para iluminação do interior do veículo
Buzinas.
Isqueiro. | Luz esquerda da chapa de matrícula.
Lâmpada de iluminação do isqueiro.
Lâmpada de iluminação do quadro de controlo.
Lâmpada do vão das bagagens. |
| B (8 ampéres) | Limpa-vídeos.
Ventoimha eléctrica do interior do veículo | Luz de posição anterior direita.
Luz de posição posterior esquerda.
Luz direita da chapa de matrícula.
Luz de marcha atrás. |
| C (8 ampéres) | Farol esquerdo dos máximos.
Indicador luminoso de funcionamento dos faróis máximos. | I (8 ampéres)
Indicador luminoso da insuficiente pressão do óleo do motor.
Termômetro da água. |
| D (8 ampéres) | Farol direito dos máximos. | Indicador do nível do combustível e respectivo indicador luminoso de reserva.
Lâmpada de iluminação do porta-luvas.
Indicadores de direcção e respectivo indicador luminoso de funcionamento.
Luces posteriores de paragem. |
| E (8 ampéres) | Farol dos médios esquerdo. | L (8 ampéres)
Regulador de tensão.
Enrolamento de excitação do alternador. |
| F (8 ampéres) | Farol dos médios direito. | |
| G (8 ampéres) | Luz de posição anterior esquerda.
Indicador luminoso de funcionamento das luces de posição.
Luz de posição posterior direita. | |

Lâmpadas de iluminação do quadro de controlo e dos diversos indicadores





ESQUEMA DA INSTALAÇÃO ELÉTRICA

Azzurro = azul
Nero = preto

Bianco = branco
Viola = roxo

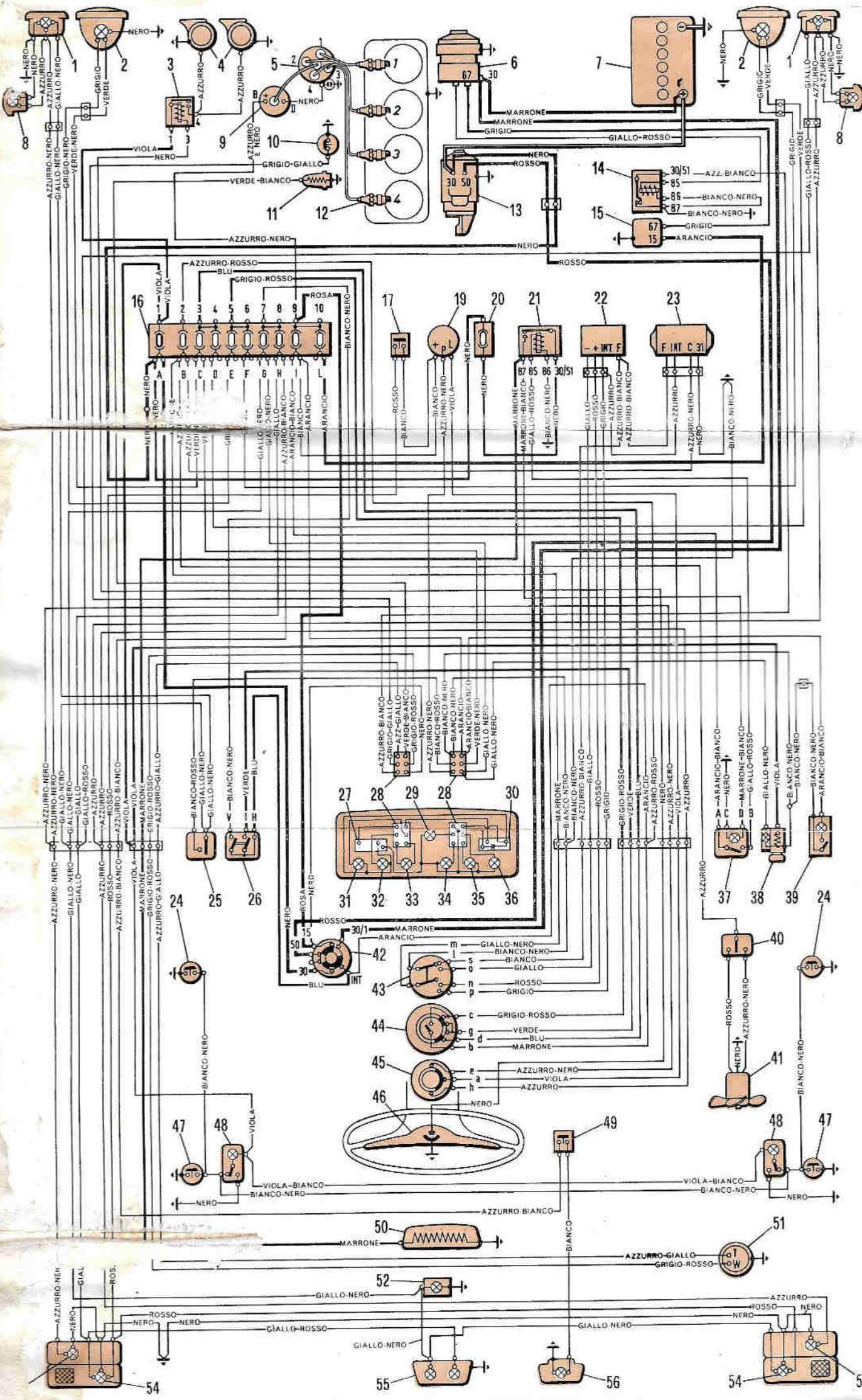
Giallo = amarelo
Rossi = vermelho

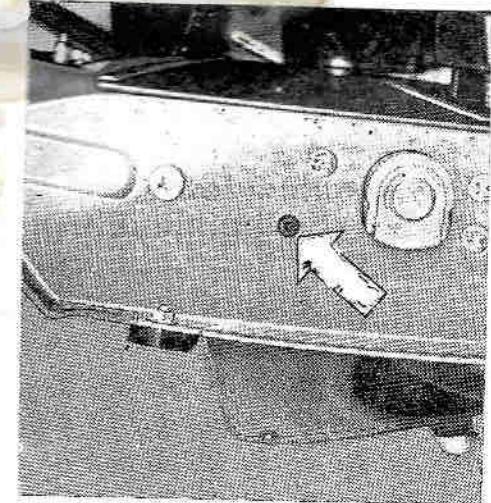
Marrone = castanho
Grigio = cinzento

Verde = verde
Blu = azul

Arancio = laranja

EQUIVALÊNCIA DAS CORES





Diversos

Cada 10.000 km: lubrificar com os meios apropriados, os seguintes grupos :

Os blocos das fechaduras das portas, com **pó de grafite**;

As fechaduras das portas, por meio do furo apropriado situado perto das fechaduras e protegido por um tampão em plástico, as dobradiças das portas e as articulações dos encostos dos assentos abatíveis anteriores, com **óleo do motor**;

As articulações e os pernos dos vidros deflectores, com **glicerina**;

O dispositivo de fecho da tampa do porta-bagagens, da tampa do motor e as dobradiças da tampa de acesso ao tampão do combustível, com **vaselina pura líquida**;

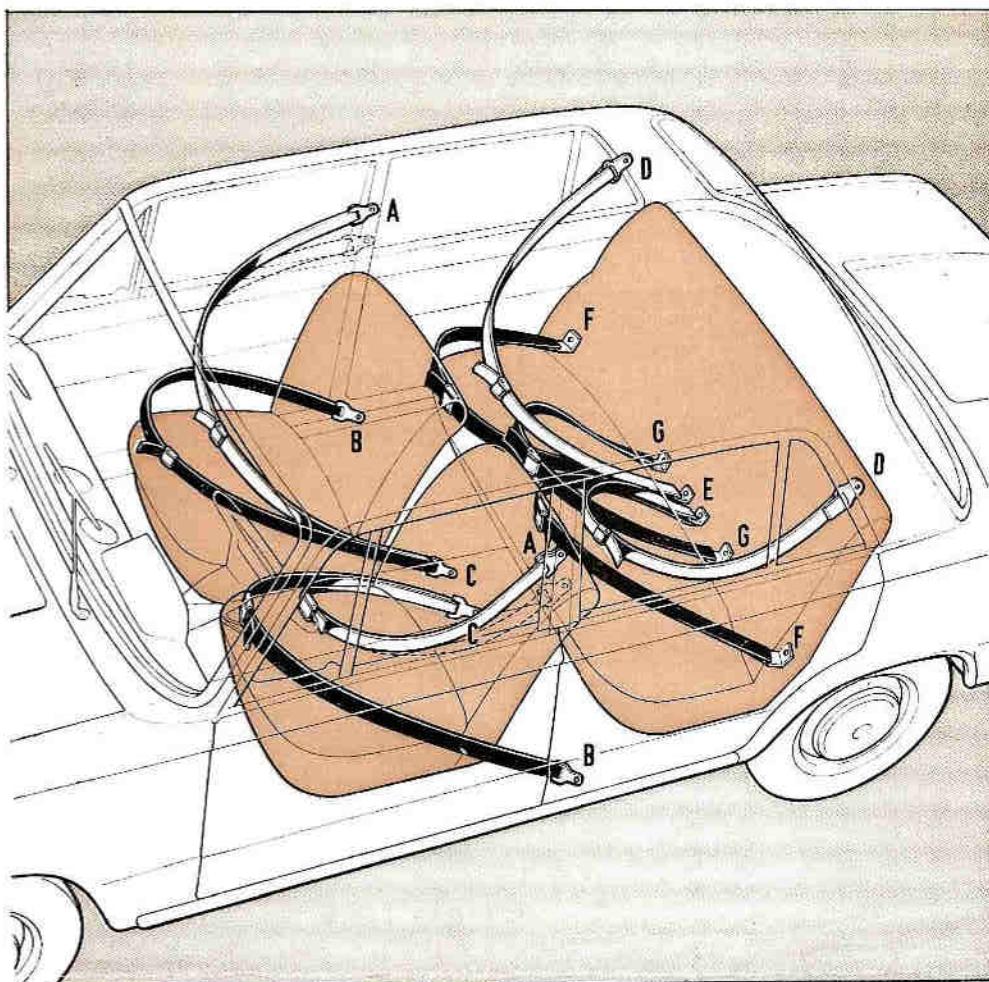
As calhas de deslize dos assentos, com massa **FIAT Jota 1**.

Verificar, além disso, se as tubagens de descarga estão bem ligadas aos silenciadores e ao colector de descarga, e se as bracadeiras elásticas de fixação à carroçaria estão bem enganchadas. Verificar também a perfeita vedação de todas as juntas, ligações em borracha, tampões, etc., e controlar se

Cada 20.000 km: mandar verificar, numa Estação de Serviço FIAT, se todos os parafusos de fixação dos tubagens aos canhões de união das tubagens aos vários grupos estão apertados. Estas periodicidades podem variar em relação às condições de emprego do veículo (clima particularmente frio, estradas estragadas e poeirentas, exposição prolongada aos agentes atmosféricos).

ACESSÓRIOS

Em caso de funcionamento deficiente dos jactos, é também necessário corrigir a sua orientação fazendo rodar, com uma chave de parafusos, primeiro o corpo completo e depois o perno lateral, de maneira que o jacto atinja o pára-brisa até à parte superior do arco descrito pela escova do lava-vidros.



FIXAÇÃO PARA CINTOS DE SEGURANÇA

Lugares anteriores :

- Fixação nas colunas centrais, para cintos de bandoleira. (Existem 2 furos de regulação da altura de fixação.)
- Fixação no pavimento, do lado das portas, para cintos abdominais.
- Fixação dos lados do túnel, para cintos de bandoleira e abdominais.

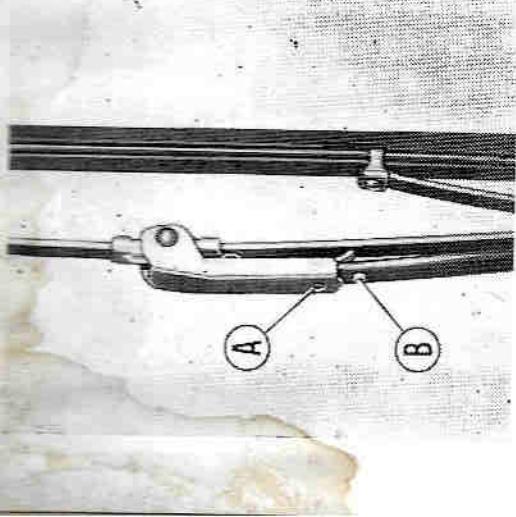
Lugares posteriores :

- Fixação nas colunas do vidro posterior, para cintos de bandoleira.
- Fixação na parte posterior do pavimento, para cintos de bandoleira e abdominais dos passageiros laterais.
- Fixação nas cavas das rodas, para cintos abdominais.
- Fixação na parte posterior do pavimento, para cintos abdominais do passageiro central.

NOTA — Cada fixação é constituída por um único furo de rosca 7/16" - 20 UNF - 2 B que está protegido por pregos em borracha, que fixam também os tapetes, ou por tampões em plástico.

CARACTERÍSTICAS

Limpá-vidros
Para extrair uma escova do limpá-vidros é preciso, depois de ter abatido completamente o braço, libertar o furo A existente sobre a fixação da escova, do grão de engate B do braço, desenfiando-a para cima.



MOTOR

Tipo	124 A.003
Número e posição dos cilindros	4 em linha
Diâmetro e curso dos êmbolos	73x71,5 mm
Cilindrada total	1197 cm ³
Taxa de compressão	8,8
Potência máxima DIN	65 Cv
Potência fiscal (Itália)	14 Cv

DISTRIBUIÇÃO
de válvulas à cabeça e veio da distribuição nos blocos dos cilindros.

COMANDO DE CORRENTE

Admissão	Início: antes do p. m. s. fim: depois do p. m. i.	10° 49°
Escapa	Início: antes do p. m. i. fim: depois do p. m. s.	50° 9°

Folga entre as válvulas e balanceteiros para controlo do ponto. Folga de funcionamento entre as válvulas e balanceiros com o motor frio: admissão e escape 0,25 mm

ALIMENTAÇÃO

Carburador vertical de duplo corpo Weber tipo 32 DHS 23 ou Solex, tipo C 32 EIES

- Chaves de parafusos dupla.
- Punção direito.
- Manivela para desmontagem dos tampões e fixação das rodas aos cubos.

A caixa contém

- Chave tubular para velas.
- Chave tubular para o carburador.
- Chave de boca dupla, 8x10 mm.
- Chave de boca dupla, 13x17 mm.

Elementos de afinação dos carburantes:			
Diâmetro do difusor	23	23	23
Diâmetro do gigler principal.	1,25	1,40	1,20
Diâmetro do gigler do mínimo.	0,50	0,50	0,50
Diâmetro da bomba de aceleração	0,50	—	0,45
Diâmetro do gigler do ar principal	1,50	1,50	1,60
Dispositivo superalimentador:	—	1,90	—
Diâmetro do gigler do ar.	—	—	—
Diâmetro do gigler da gasolina	—	1,50	—
Diâmetro do gigler da mistura	—	1,50	0,90

Weber	2.º corpo mm	1.º corpo mm	Solex
Diâmetro do gigler do ar.	23	23	23
Diâmetro do gigler da gasolina	1,25	1,40	1,25
Diâmetro do gigler da mistura	0,50	0,50	0,80

INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

IGNIÇÃO				
Ordem de ignição	1-3-4-2	TENSÃO	12 V	MOTOR DE ARRANQUE
Avanço inicial	10°	ALTERNADOR		com a potência de 0,8 kW Engate por meio de electromagneto e pinhão de roda livre.
Avanço automático do distribuidor	20°	Rectificadores de corrente incorporados no alternador.		MOTOR PARA VENTOINHA ELÉCTRICA
Folga entre os platinados do ruptor		Regulador automático de tensão.		Potência
Velas de ignição:	0,42 ± 0,48 mm	Início da carga da bateria; logo que o motor pega (com utilizadores desligados).		25 W
		BATERIA		MOTOR DO LIMPA-VIDROS
		com a capacidade de 45 Ah (à descarga de 20 horas), com negativo à massa. Corrente de descarga violenta a frio ($-18^{\circ} C$)	185 A	Potência
		LÂMPADAS		25 W
				FUSIVEIS
				Nove de 8 amperes e um de 16 amperes, fechados numa caixa colocada sob o quadro dos instrumentos, à esquerda da coluna da direcção.

SUSPENSÃO

Circuitos hidráulicos dos e posteriores, tipo... Regulador de travarete, actuado no circuito hidráulico dos travões posteriores, conforme a carga e a desaceleração do veículo. Travão de estacionamento comandado pela alavanca de mão e actuando mecanicamente sobre os patins dos travões posteriores. Dispositivo para recuperacão automática da folga de desgaste dos patins de atrito.

TRANSMISSÃO

Marelli tipo CW 7 LP Champion tipo N 9 Y Bosch tipo W 200 T 30 ANTERIOR

diametro e passo da rosca 14 X 1,25 mm distância entre os electrodos 0,5 a 0,6 mm

de rodas independentes, com braços oscilantes, molas de hélice, amortecedores hidráulicos telescópicos e barra estabilizadora. Articulações com lubrificação permanente.

POSTERIOR

de eixo rígido, fixo à carroceria por meio de quatro tirantes longitudinais e um transversal de reacção. Molas helicoidais e amortecedores hidráulicos telescópicos. Nas oscilações assimétricas das rodas, as ligações elásticas dos tirantes têm efeito estabilizante.

BARRAS DA DIRECÇÃO E RODAS

DIRECÇÃO

Posição da condução: normal à esquerda a pedido. Comando por meio de sem-fim e rolete, relação da redução 1:16,4. Tirantes do comando simétricos e independentes para cada uma das rodas, com tirante central de retorno. Articulações das barras da direcção, com lubrificação permanente.

Dâmetro de viragem 10,70 mm Inclinação das rodas anteriores na vertical, medida no rebordo da jante

Convergência das rodas anteriores, medida entre as jantes 1 a 5 mm 2 a 4 mm

RODAS E PNEUS

Rodas de disco com jante 4 1/2 X 13" Rodas de normal 155 S-13 Pneus de carcassa radial 155 SR-13

Bomba centrifuga: termóstato de "by pass", regulado na conduta de saída da água do motor. Ventoinha axial, de quatro pás, para arrefecimento do radiador.

IGNIÇÃO

Ordem de ignição 1-3-4-2 Avanço inicial 10° Avanço automático do distribuidor Folga entre os platinados do ruptor Velas de ignição:

monodisco a seco, com mola de engate discoidal, de comando mecânico. Curso em vazio do pedal da embraiagem cerca de 25 mm.

TRANSMISSÃO

CAIXA DE VELOCIDADES

de quatro velocidades para a frente e marcha atrás, com dispositivos sincronizadores para engate da 1.ª, 2.ª, 3.ª e 4.ª velocidades. As relações de redução são: em 1.ª veloc. 3,75 | em 3.ª veloc. 1,49 em 2.ª veloc. 2,30 | em 4.ª veloc. 1 em marcha atrás 3,87

VEIO DE TRANSMISSÃO

Tubular, em dois troncos, com suporte central montado em borracha. O primeiro tronco está ligado à caixa de velocidades, por meio de união elástica e com canhão telescópico; o segundo, por meio de juntas de cardan, ao primeiro tronco e ao diferencial.

PONTE POSTERIOR

Com grupo hipódromo de redução, relação 10/43.

TRAVÕES

Travões de serviço e emergência, disco às quatro rodas, do tipo de pinça oscilante, com um cilindro de comando para cada roda, accionados hidráulicamente por meio de servo-freio por depressão e bomba de êmbolo.

Circuitos hidráulicos dos e posteriores, tipo... Regulador de travarete, actuado no circuito hidráulico dos travões posteriores, conforme a carga e a desaceleração do veículo. Travão de estacionamento comandado pela alavanca de mão e actuando mecanicamente sobre os patins dos travões posteriores. Dispositivo para recuperacão automática da folga de desgaste dos patins de atrito.

SUSPENSÃO

de rodas independentes, com braços oscilantes, molas de hélice, amortecedores hidráulicos telescópicos e barra estabilizadora. Articulações com lubrificação permanente.

TRANSMISSÃO

Marelli tipo CW 7 LP Champion tipo N 9 Y Bosch tipo W 200 T 30 ANTERIOR

diametro e passo da rosca 14 X 1,25 mm distância entre os electrodos 0,5 a 0,6 mm

POSTERIOR

de eixo rígido, fixo à carroceria por meio de quatro tirantes longitudinais e um transversal de reacção. Molas helicoidais e amortecedores hidráulicos telescópicos. Nas oscilações assimétricas das rodas, as ligações elásticas dos tirantes têm efeito estabilizante.

BARRAS DA DIRECÇÃO E RODAS

DIRECÇÃO

Posição da condução: normal à esquerda a pedido. Comando por meio de sem-fim e rolete, relação da redução 1:16,4. Tirantes do comando simétricos e independentes para cada uma das rodas, com tirante central de retorno. Articulações das barras da direcção, com lubrificação permanente.

Dâmetro de viragem 10,70 mm Inclinação das rodas anteriores na vertical, medida no rebordo da jante

Convergência das rodas anteriores, medida entre as jantes 1 a 5 mm 2 a 4 mm

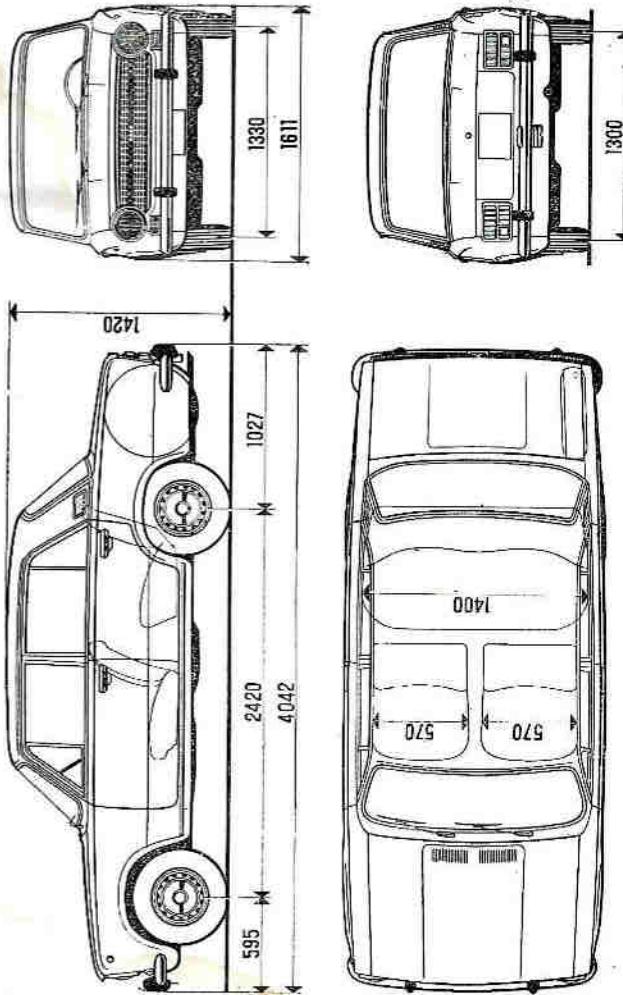
RODAS E PNEUS

Rodas de disco com jante 4 1/2 X 13" Rodas de normal 155 S-13 Pneus de carcassa radial 155 SR-13

PRINCIPAIS DIMENSÕES



COMMERCIAL



A altura intende-se com o veículo descarregado. Volume do vazio das bagagens: 385 dm³

PERFORMANCE

VELOCIDADES

Máximas admissíveis, com plena carga, depois do primeiro período de utilização do veículo:

em 1.º velocidade	35 km/h	em 1.º velocidade	36 %
em 2.º velocidade	60 km/h	em 2.º velocidade	26 %
em 3.º velocidade	95 km/h	em 3.º velocidade	11,5 %
em 4.º velocidade	150 km/h	em 4.º velocidade	6,5 %

PESOS

Peso do veículo em ordem de marcha (com abastecimentos, roda sobressalente, ferramentas e acessórios)	900 kg
Carga útil	1300 kg
Peso total, com a cerja completa	1300 kg
Peso máximo rebocável	740 kg
Peso máximo rebocável	740 kg

Os veículos com carroçaria **Commercial** diferem dos de carroçaria **Berlina** nas partes a seguir descritas. Para todas as outras, ver às normas indicadas nas páginas precedentes:

ELEMENTOS PARA IDENTIFICAÇÃO

Identificação dos chassis tipo 124 AF

ALIMENTAÇÃO

Depósito do carburante situado por baixo da parte posterior da carroçaria, com a portinhola de acesso ao tampão de introdução do lado esquerdo do veículo.

PONTE POSTERIOR

Com grupo hipódromo de redução, relação tipo 9/40

SUSPENSÃO POSTERIOR

Amortecedores hidráulicos telescópios, de duplo efeito, fixos diversamente, não sendo coaxiais com as molas de hélice de suspensão.

PNEUS

L. Placa de matrícula

Pneus de baixa pressão:	
normais
de carcassa radial
	5,60 S - 13 (6 t)
	160 SR - 13

INSTALAÇÃO ELÉCTRICA

A aparelhagem eléctrica difere nas seguintes partes :

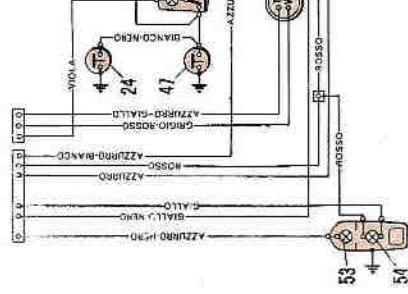
Supressão da lâmpada de iluminação do vão das bagagens.

Adição de uma lâmpada (cilíndrica de 5 W) com interruptor incorporado, fixa à pressão, para iluminação da parte posterior do interior do veículo.

Forma e disposição das luzes posteriores de posição, paragem e direcção, diferentes.

Forma e disposição das luzes da chapa de matrícula, diferentes.

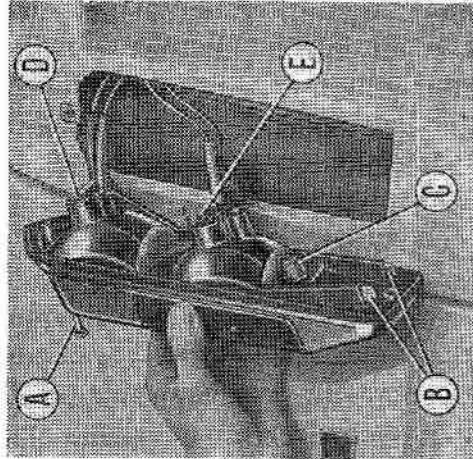
Diferenças na instalação eléctrica (pág. 36 - 37)



Luzes posteriores de posição, paragem e direcção com capta-focos

- A - Parafuso para fixação do farol.
- B - Linguetas inferiores para encaixe do farol.
- C - Botão para união do corpo ao transparente.

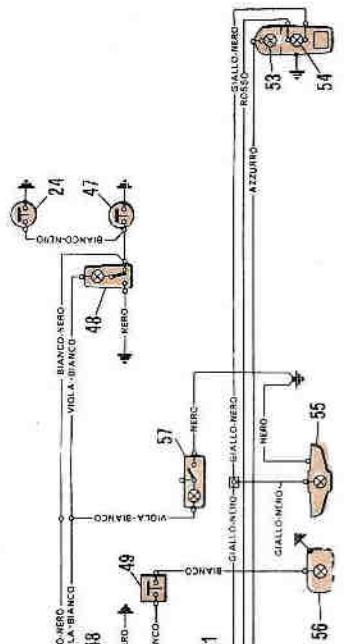
- D - Lâmpada (12V - 21 W), com engate de baioneta, para luz de direcção.
- E - Lâmpada, de duplo filamento, (12V - 5/21 W), com engate de baioneta, para luzes de posição e paragem.



- A - Parafusos de fixação do resguardo da luz.

- B - Transparente.

Chega-se à lâmpada (12 V - 10 W), com engate de baioneta, depois de ter tirado o resguardo da luz com o transparente.



- 24. Interruptores de botão, nas portas anteriores, para ligação das lâmpadas 48 - 47. Interruptores de botão, nas portas posteriores, para ligação das lâmpadas 48. - 48. Lâmpada com interruptor incorporado, para iluminação do interior do veículo. - 49. Interruptor de marcha atrás. - 51. Comando do indicador do nível do carburante. - 53. Luzes posteriores de direcção. - 54. Luzes posteriores de posição e paragem. - 55. Luz da chapa de matrícula (protegida pelo fusível G). - 56. Luz de marcha atrás. - 57. Lâmpada para iluminação da parte posterior interna do veículo, com interruptor incorporado (protegida pelo fusível A).

- Porta posterior de um único batente, abrível para cima, acesso ao vão do porta-bagagens, com manípulo de abertura e botão munido de fechadura com chave (a mesma das portas anteriores).
- Roda sobressalente, macaco e caixa das ferramentas colocados num vão apropriado recavado sob o plano de carga da bagageira: para chegar ao mesmo levantar o tapete é desaparafusar o parafuso de orelhas que bloca o plano e a roda ao suporte sobre o pavimento.

INCLINAÇÃO

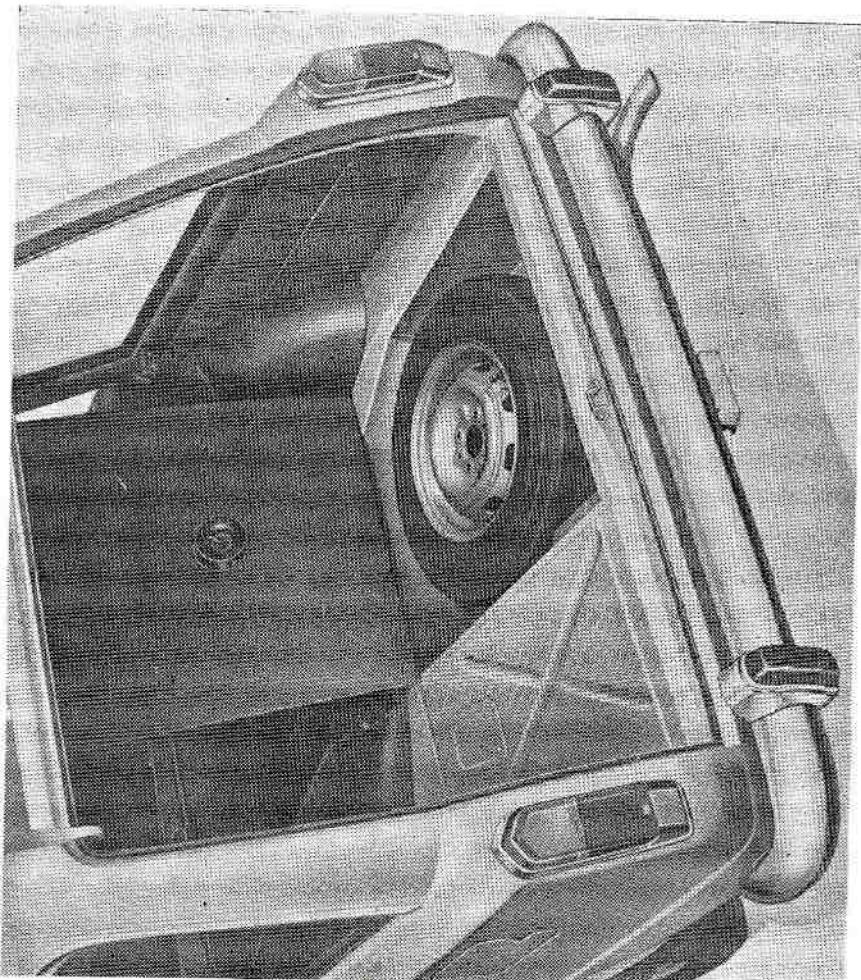
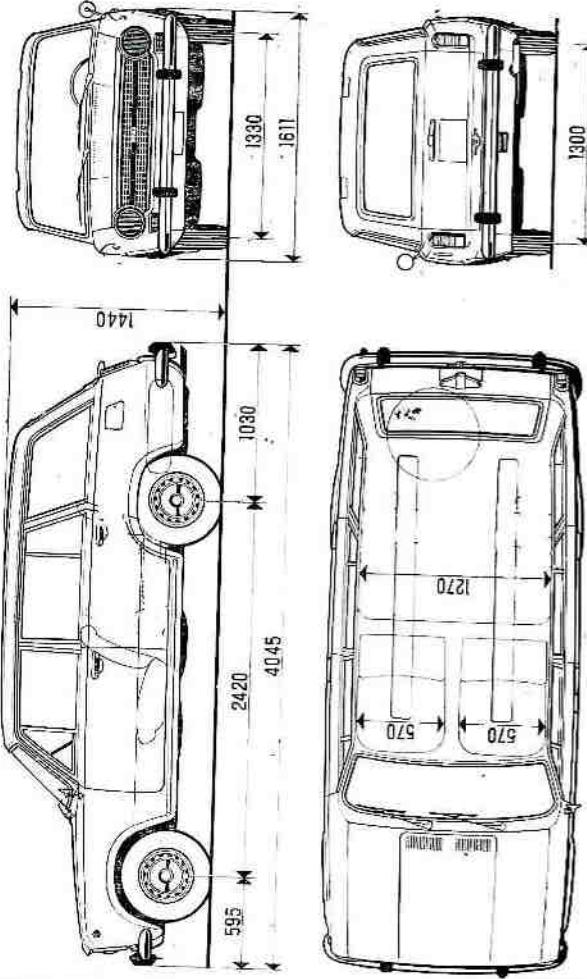
máximas suportáveis com plena carga:	
em 1.ª velocidade	... 35%
em 2.ª velocidade	... 19%
em 3.ª velocidade	... 11%
em 4.ª velocidade	... 6,5%
velocidade máxima	mais de 145 km/h

PESOS

Peso do veículo em ordem de marcha (com abastecimentos, roda sobressalente, ferramentas e acessórios) ... 930 kg
 Carga útil 1 pessoa + 360 kg de carga (*)
 Peso total com plena carga 1360 kg
 Peso máximo rebocável 740 kg

(*) Carga distribuída uniformemente em todo o plano de carga.

PRINCIPAIS DIMENSÕES



Acessibilidade à roda sobressalente, ao macaco à caixa das ferramentas de dotação.

**INSTRUÇÕES PARA INSTALAÇÃO DO GANCHO PARA O ATRELADO
DO MODELO 124 BERLINA E COMERCIAL**

O veículo FIAT modelo 124 Berlina e Comercial pode rebocar atrelados leves, com a prévia aplicação de uma ligação especial para o gancho de reboque, tendo presente que o peso máximo rebocabel é de **740 kg.**

Para este veículo, a FIAT prescreve que o órgão de reboque seja ligado à carroceria segundo as indicações mencionadas nos esquemas das pág. 50 e 51.

É admitida a execução de órgãos de reboque com elementos diversos daqueles que, a título de exemplo, estão ilustrados a seguir, desde que tais elementos estejam suficientemente dimensionadas e a fixação ao veículo seja efectuada nos pontos de ligação indicados no esquema.

Uma placa de suporte apropriada para a ficha de ligação dos cabos

eléctricos pode ser aplicada ao gancho de reboque na posição mais oportuna.

Para a ligação mecânica entre o referido gancho e o reboque, devem ser adoptados:

- Gancho esférico modelo «CUNA 501» (tabela CUNA NC 138 - 10).
- Olhal esférico modelo «CUNA 501» (tabela CUNA NC 438 - 15).

Instalação eléctrica

Para a ligação eléctrica deve ser adoptada a:

- Ficha de 7 polos para ligação a 12 V (tabela CUNA NC 165 - 30).

As ligações entre a ficha e os pontos de alimentação no veículo devem ser efectuadas com as seguintes precauções:

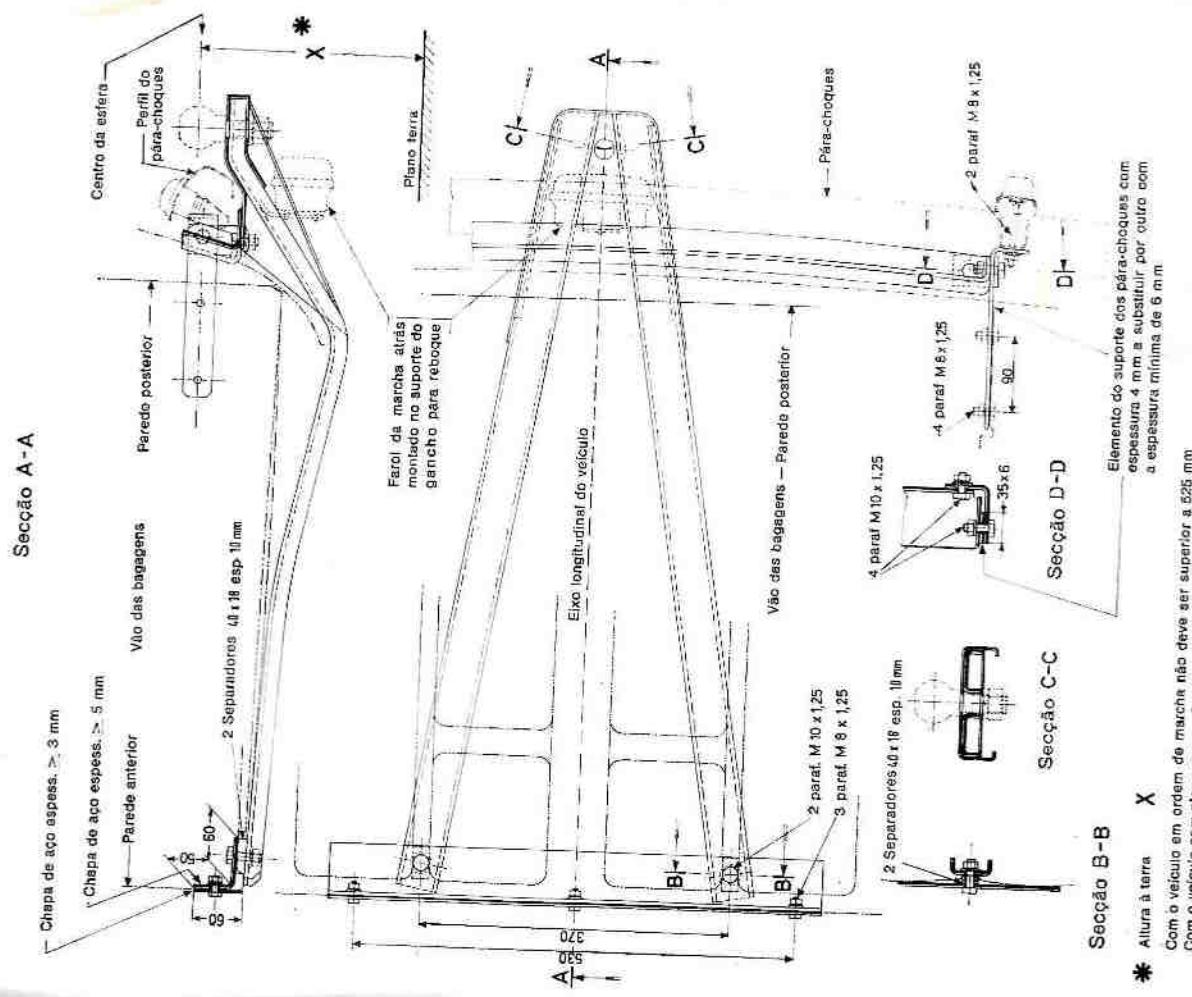
Aparelho	Ponto de união para a alimentação	Secção mínima do cabo em mm ² , em função dos comprimentos máximos do cabo
Indicadores de direcção	Terminais Válvula "1"	1,5 m 3 m 4,5 m 6 m 8 m 10 m 0,5 1 1,5 2,5 2,5 4
Indicadores de paragem	Interruptor sobre o pedal do travão	2 paraf. M 10 x 1,25 3 paraf. M 8 x 1,25
Luz de posição direita e chapa de matrícula	Luzes de posição correspondentes	2 Separadores 40 x 18 esp. 10 mm 4 paraf. M 10 x 1,25 4 paraf. M 8 x 1,25 2 paraf. M 8 x 1,25
Luz de posição esquerda e chapa de matrícula	Luzes de posição do veículo	Elemento do suporte dos pára-choque com espessura 4 mm a substituir por outro com espessura mínima de 6 mm

Secção B-B

* Altura à terra

X Com o veículo em ordem de marcha não deve ser superior a 525 mm

Com o veículo com plena carga não deve ser inferior a 350 mm



**INSTALAÇÃO DO GANCHO DE REBOQUE
PARA O ATRELADO NO MOD. 124 BERLINA**

Travôes

Os terminais devem
ser modificadas,
é m o pisca-pisca
é rga dupla, apro-
priada para amálgamas de 21 W, a
fim de garantir o correcto funcionamen-
to dos indicadores de direcção.

Além disso, deve-se ligar a massa do veículo à massa do reboque, por meio da ficha de 7 polos, com um cabo de $2,5 \text{ mm}^2$ de seção.

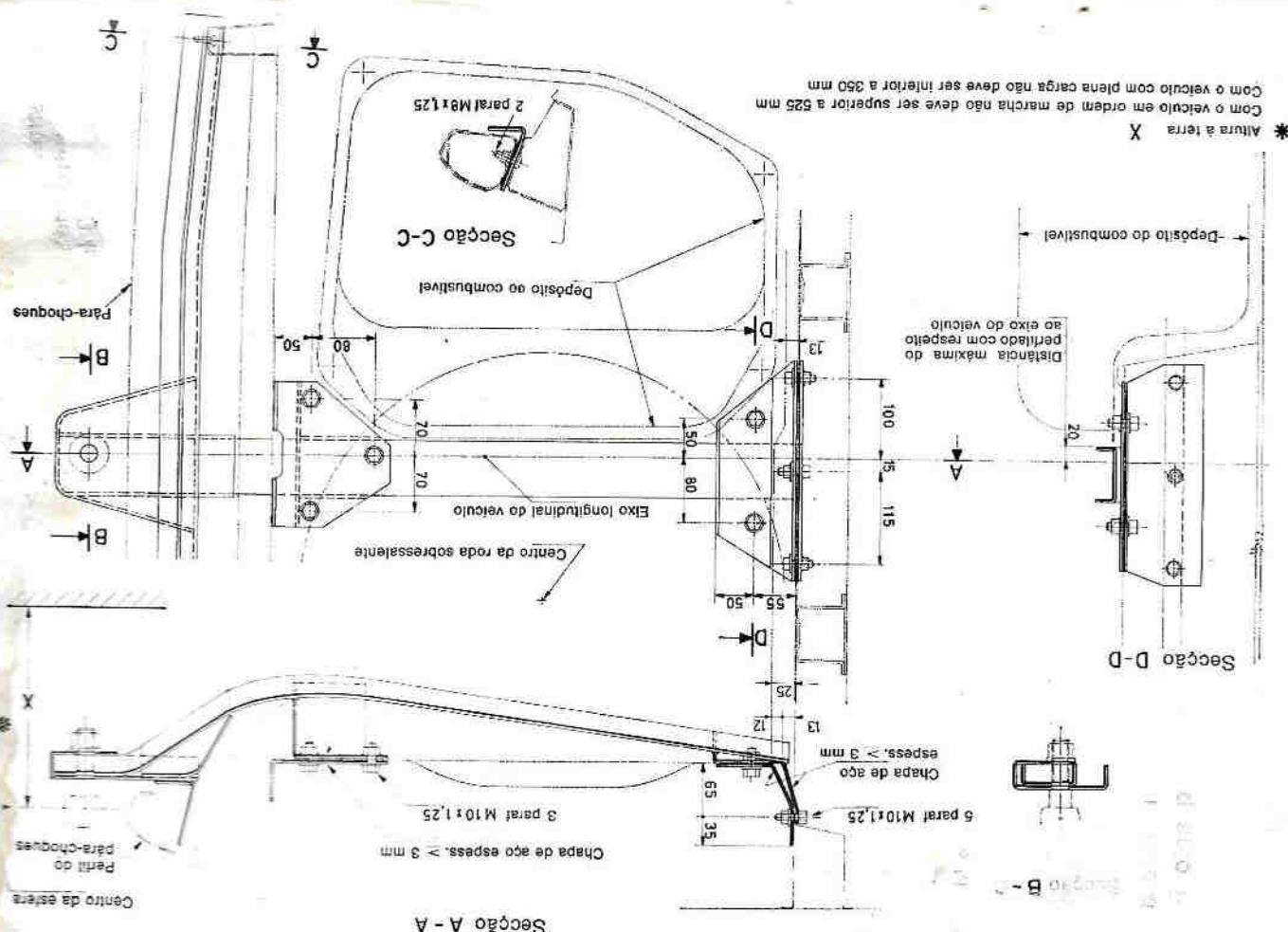
É absolutamente vedado ligar à instalação eléctrica do veículo aparelhos montados no reboque, isto é, ventiloinha, refrigerador, iluminação interna, etc., além dos dispositivos regulamentares de sinalização acimacindados e um eventual travão eléctrico. Só poderá ser ligada uma lâmpada para iluminação eléctrica desde que não seja superior a 15 W.

O travão eléctrico deve ser alimentado directamente pela bateria por meio de um cabo de secção não inferior a 2,5 mm².

JOURNAL OF CLIMATE VOL. 17, 2004

AVISO — O fusível, do qual se deve derivar a alimentação dos indicadores do reboque, pode ser marcado com as letras I, A, B, ou com outras marcas. Ter modo presente que o referido fusível está claramente indicado na «Esquema e na tabela de «Circuitos protegidos» constantes do respectivo livro de «Usos que é entregue com o veículo.

NOTA — A FIAT não assume qualquer responsabilidade relativa de ganchos que não correspondam a



A B A S T E C I M E N T

Partes a abastecer	Quantidade		Abas-
	Lt.	Kg	
Depósito do combustível	Comercial Berlina	47 39	—
compreendida uma reserva de	Comercial Berlina	5÷75 4÷6,5	—
Radiador, motor, depósito de expansão e instalação de aquecimento		7,5	Aqua pura (1)
Carter do motor e filtro (2)		3,75	oliofiat (4)
Caixa de velocidades		1,35	oliofiat Z C 90
Diferencial		1,30	oliofiat W 90 / M
Caixa da direcção		0,215	Mistura de água e líquido FIAT D. P. / 1 (3)
Círculo hidráulico de comando dos travões	anterior posterior	0,16 0,20	Líquido FIAT etiqueta azul DOT 3
Recipiente do líquido do lava pára-brisas		1,00	—

(1) Quando a temperatura se aproximar dos 0° C, substituir a água por uma solução de líquido FIAT especial anticongelante. É conveniente utilizar uma mistura de água e de líquido FIAT, "Paraflu 11" a 50% que tem propriedades antiofissivas, anticorrosivas, antiespuma, antiorcida e é incongelável, até — 35° C. Esta mistura deve ser substituída todos os 60.000 km ou todos os dois anos (ver o livro "Conselhos aos Utentes"). A capacidade total do cárter, do filtro e tubagens é de 3,9 Kg. A quantidade indicada na tabela é a necessária para a substituição periódica do óleo.

(2) Durante o tempo quente uma dose de 30 cm³ por cada litro de água; de Inverno, para temperaturas até — 10° C, misturar 50% de "Líquido FIAT DP1" com 50% de água. Para temperaturas inferiores a — 10° C, empregar exclusivamente "Líquido DP1", sem água.

(3) Utilizar os seguintes tipos de óleo:

Temperatura exterior	Óleo FIAT "Unigrade"		Óleo FIAT "Multigrade"
	Óleos suplemento 1 que satisfazem às exigências das sequências MS.	Óleos suplemento 1 que satisfazem às exigências das sequências MS.	
Minima abaixo de 15° C	VS 10 W (SAE 10 W)	VS 10 W (SAE 10 W)	10 W - 30
entre — 15° e 0° C	VS 20 W (SAE 20 W)	VS 20 W (SAE 20 W)	10 W - 30
mais inferior a 35° C	VS 30 (SAE 30)	VS 30 (SAE 30)	20 W - 40
mais superior a 35° C	VS 40 (SAE 40)	VS 40 (SAE 40)	20 W - 40

Não atestar com óleos de outras marcas ou tipos (ao começo a usar óleos detergentes em motores usados, proceder previamente a uma cuidada lavagem). As propriedades dos tipos aconselhados estão descritas no livro de "Conselhos aos Utentes".

P R E S S Ã O D O S P N E U S

124 Berlina	Kg/cm ² lb./in. ²	124 Comercial	Kg/cm ² lb./in. ²
média	1,4 = 20	Anteriores	1,5 = 21,5
máxima	1,6 = 22,5	Poste-riores	1,7 = 24
	1,8 = 25,5	com 1 pessoa + 360 kg	2,5 = 35,5
		com 5 pessoas + 80 kg	2,2 = 31

P R E S S Ã O D O S P N E U S R A D I A I S

124 Berlina	Kg/cm ² lb./in. ²	124 Comercial	Kg/cm ² lb./in. ²
	1,7 = 24	Anteriores	1,6 = 22,5
	1,8 = 25,5	Posteri-ores	2 = 28,5